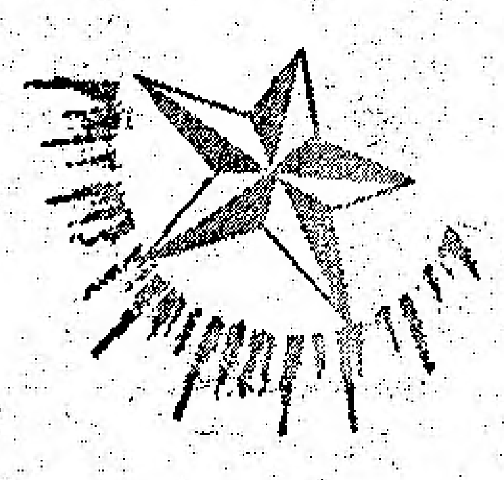
L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

VOL VIII — NO 29

SUDBURY, ONTARIO.

Numéro de Noël 1949



Joyeux NOËL

Enfant, Toi qui viens de naître...

ENFANT, TOI QUI viens de naître, tu es le Sauveur du monde. Ton apparition, chantée par les Anges, bénie par les Bergers, c'est l'annonce de la Vie que Tu apportes ...

O Jésus, cette Vie, destinée par Vous à déferler sur toutes les plages de l'univers, elle subit sa crise; depuis des siècles, elle se contracte... Il a plus de chrétiens, a-t-on dit, mais moins de christianisme...

Ce n'est pas votre faute, ô divin Sauveur, ni celle de votre Eglise: c'est notre faute, à nous les hommes... Nous sommes dégénérés. La vie a perdu son sens pour nous. Nous sommes devenus à demi-païens... Dans les [illegible], c'est à peine si nous pensons à mettre toute notre confiance en Vous...

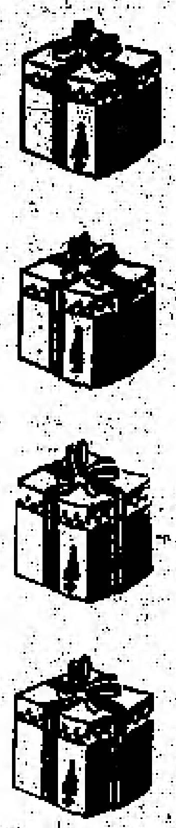
Jadis, votre Mère indiquait la condition du salut du monde moderne: et c'était la transformation des âmes par l'intermédiaire de son Coeur Immaculé.

Et nous hésitons, chevauchant entre nos jouissances et les sacrifices qui purifieront les âmes!

O Jésus! par le Coeur Immaculée de votre Mère, apportez-nous ce courage surnaturel qui conditionne notre transformation, donc le salut du monde.

O Marie! votre fils a déjà converti les païens; demandez-Lui donc, aujourd'hui, de ramener des demi-chrétiens!

Bonne Année



Heureux Noël
bonnes vacances

...A tous nos clients et amis qui nous ont rendu l'année si agréable, nous accordons nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël... Pour une année heureuse, prospère... avec l'espoir d'avoir encore le plaisir de vous servir dans l'avenir.

Cochrane Dunlop
HARDWARE LTD
Sudbury — Copper Cliff

JOYEUX NOEL,

HEUREUSE ANNEE

Que ce Noël soit pour vous un germe de Paix pour la Nouvelle Année.

Le Garage Davison Ltée
103 Elm Ouest — Tél.: 7-7566

Santé - Bonheur
PROSPÉRITÉ

Que ce Noël soit le plus heureux de votre vie et que 1950 soit la meilleure de toutes.

Fairmount Shoe Store
52, rue Durham S. — Tél.: 8-8422

SANTE
BONHEUR — PROSPERITE
Ce sont les voeux sincères des bijoutiers

Chas. F. Roffey
BIJOUTIER — DIAMANTAIRE
65 Elm E. — Tél.: 7-7310

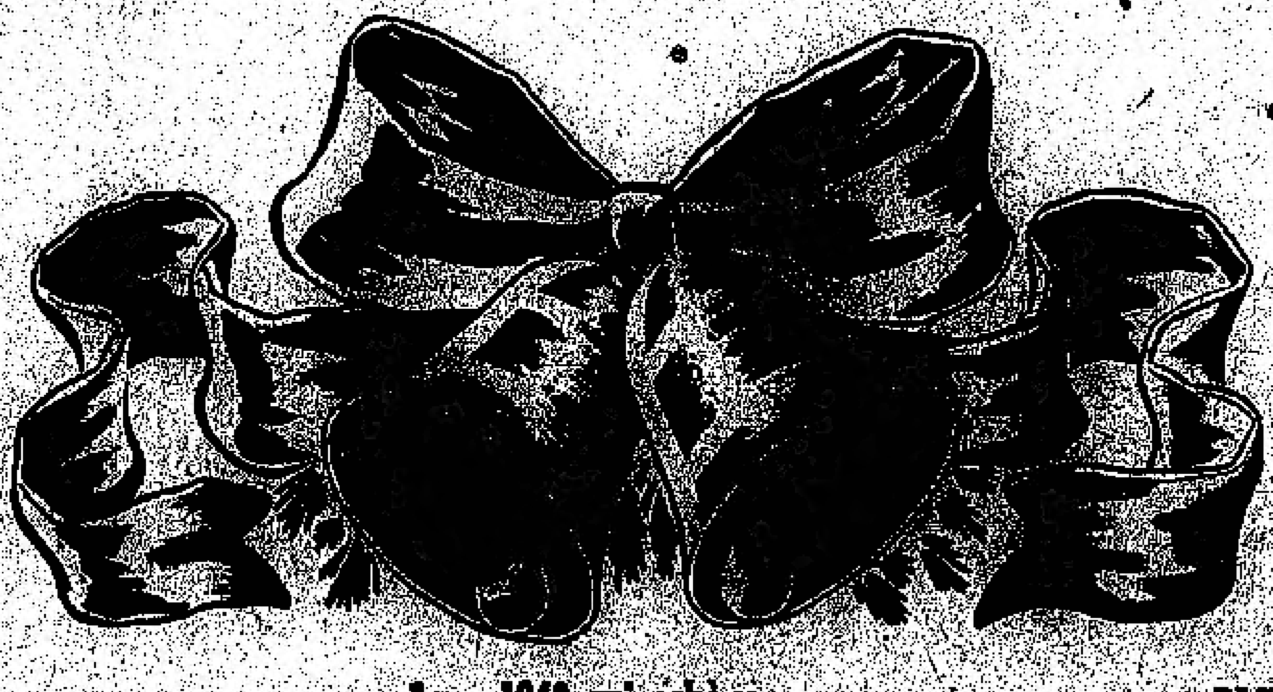
MEILLEURS SOUHAITS
DE

Seymour's
"Là où les habits ont la meilleure taille"

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

5 rue Durham Sud
(en face du Bureau de Poste)

4 rue Elm Est
(dans l'Hôtel Balmoral)



Fêtes Joyeuses
Année de paix

Silverman's
PLUS GRAND MAGASIN DE L'ONTARIO

Avec 1949 qui achève
Nous sommes heureux de vous offrir
En même temps que nos remerciements pour votre patronage,
Nos Meilleurs Voeux pour des fêtes Heureuses et une Année Prospère

Page Éditoriale

L'Ami du Peuple

JOURNAL FRANÇAIS ET INDÉPENDANT DU NORD-ONTARIO

Directeur: Camille LEMIEUX

122, rue Elm Sudbury, Ontario. Tél. 3-0700

Journal entièrement dévoué aux intérêts des Canadiens - Français du nord-Ontario.

L'"Ami du Peuple" paraît tous les jeudis. Il est imprimé à nos ateliers. L'abonnement est de $1 par année, $1.25 pour 6 mois.

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

S'Il Revenait...

Il s'agit de Notre Seigneur. On se prépare à célébrer le jour de Noël, son anniversaire de naissance. S'il revenait serait-il content de voir ce qui se passe? Il irait sans doute regarder les devantures de magasins, arrangées avec goût et scintillants de lumières. Mais il s'apercevrait bien vite que le personnage principal de tous ces préparatifs est "Santa Claus", et se dirait peut-être: "Le jour de Noël est pourtant ma fête et il n'est pas question de moi. Que vient faire ce gros bonhomme dans tout cela? Je ne l'ai pas délégué pour me représenter. Je vois bien que c'est une affaire commerciale." Ensuite, Notre Seigneur irait peut-être visiter les maisons. Là encore, il s'apercevrait que Santa Claus est plus populaire que Lui. Les parents ont dit aux petits enfants de suspendre leurs bas à l'arbre de Noël pour que Santa Claus descendant par la cheminée, vienne les remplir de bonbons et de jouets. Et parfois quels jouets!... des fusils des pistolets, et poignards en miniature, qui donnent aux jeunes enfants, l'envie d'imiter les tueurs et les assassins. Et Notre Seigneur dirait peut-être: "Mais à quoi pensent donc les parents? Est-ce ainsi qu'ils forment leurs enfants?"

Ensuite, jetant un coup d'oeil sur la table, il y verrait des revues, des magazines avec des gravures aux couleurs flamboyantes illustrant de femmes à moitié habillées, et quelquefois pas habillées du tout. Sur cette même table, il verrait quelques bons livres, mais plutôt rares; et surtout, ce qui lui ferait de la peine, ce serait d'apercevoir un paquet de trente ou trente-cinq "comics illustrés" les plus vulgaires et les plus suggestifs, probablement toute la collection mensuelle. Notre Seigneur renoncerait alors à faire d'autres visites, se disant: "En voilà assez. Retournons à l'Eglise. Là, du moins je me sens chez moi, avec la crèche et l'étable."

Amis lecteurs, si Notre Seigneur revenait, je ne crois pas qu'il serait satisfait de nos manières d'agir. Il serait plutôt peiné. Alors revenons à Lui. Suivons les conseils de Victor Hugo:

"Vous qui pleurez, venez à Dieu, car il pleure,
Vous qui souffrez, venez à Lui, car il guérit,
Vous qui tremblez, venez à Lui, car il sourit,
Vous qui passez, venez à Lui, car il demeure."

Ernest COMPTE, s.j.

Souhaits du Temps des Fêtes

A l'exemple de tous les nôtres, nous aimons venir souhaiter Heureuses Fêtes et une Bonne Fructueuse et Sainte Année à tous nos amis - abonnés, lecteurs et annonceurs. A nos amis et lecteurs pour leur encouragement continu, à nos annonceurs [illegible] à ce numéro de L'Ami du Peuple la valeur qu'il a.

De tout coeur nous souhaitons que 1950 soit une année où l'incertitude des temps et de doute continuel cesse d'exister avec l'acuité qu'on lui connaît présentement. Que la Providence donne au monde aux abois, des hommes éclairés et justes qui le conduiront [illegible] universel.

Camille LEMIEUX

VARIETES

Reproche muet —

— Quel est ce monsieur que tu viens de saluer à grands coups de chapeau?

— C'est mon coiffeur.

— Et tu te crois obligé de le saluer si poliment?

— Oui. Il m'a vendu un flacon d'élixir pour faire repousser les cheveux. Alors, chaque fois que je le rencontre, je découvre mon crâne plus chauve que jamais, c'est le plus croquant des reproches.

PENSEES

Le plus souvent, on cherche son bonheur, comme on cherche ses lunettes: quand on les a sur le nez. — Gustave Droz —

MEILLEURS SOUHAITS DE NOEL et une Bonne Heureuse Année

Northern Produce

Prop.: Aldège Lamoureux

433 Ave Laforest — Tél.: 8-8371

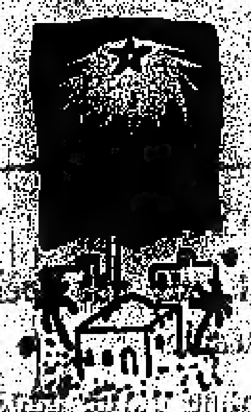
Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année

SALON DE BARBIER

ISAIE

Isaie Bédard, prop.

RENDEZ-VOUS DES CANADIENS-FRANCAIS



Meilleurs Souhaits de Joyeux Noël et de Bonne Heureuse Année

STAR TAXI

502 rue Notre-Dame Tél.: 5-5853

Joyeux Noël Et une Bonne et Heureuse Année

Laiterie Standard

260 rue Victoria Tél.: 5-5619

Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année

Parks

269 HAZEL — TEL.: 5-1573

Beauté réconfortante qui fait que la joie de Noël dure "pour toujours"...

SERVICE DE 52 PIÈCES pour HUIT

$76.75

Hâtez-vous chez

J. E. BLAIS

"CENTRE PAR EXCELLENCE DES BEAUX CADEAUX"

48 rue BORGIA - SUDBURY, ONT. - Tél.: 5-5200

Diamantaire Enregistré de l'American Gem Society

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

J.-E. LACOURCIERE
AVOCAT
10 est, rue Elm — Tél. 8-4351
SUDBURY

O.-J. GODIN, B. A.
AVOCAT
Edifice Frontenac, 18 Durham nord
Tél. 4-4091 — Sudbury

J.-N. DESMARAIS, C.R.
Avocat-Notaire
Edifice Mackey — Tél. 5-5831

GEORGE E. COLLINS
Avocat et Solliciteur
Bloc St-Joseph
Bureaux 111 — 112
22 Est rue Elm — Sudbury, Ont.

VERNON H. LITTLE, B.A.
Avocat et Solliciteur
Notaire
4 rue Elgin, sud — Tel.: 4-4678
App. 3, Edifice Christakos

Dr H.P. LABERGE
Dentiste
EDIFICE MACKEY
Tél.: 4-4734 — Sudbury

PHARMACIE COMRIE
- Spécialistes en prescription
- Service de livraison
170 Elgin s.
3-0507

W.T. CRAWFORD
Oculiste
Licencié
Equippement des plus modernes
31, CEDAR
Tél: bur. 4-4351
Rés.: 7-7744

ROBERT A. SEGUIN, A.P.A.
Comptable Public
Sturgeon Falls, Ontario
TEL.: 357—W

HEISKANEN JEWELLERS
- Horloger
- Diamantaire
- Bijoutier
5 RUE DURHAM N.
TEL. 5-6852
Sudbury

BLAIS ELECTRIQUE
Entrepreneur-Electricien
Chelmsford, Ont. — Tél.: 47-W
agent pour
Fournaises à air chaud Gilson
—Froidisseurs à Lait—
Moulins à Laver—Frigidaires

Nos annonceurs sont nos amis
ENCOURAGEZ-LES

MAURICE DUBE
ASSURANCE - PRETS
1 nord, rue Durham — Sudbury

GALARDO
Le plus vieux et le plus moderne des studios de Sudbury.
Spécialisé dans
Photos de Toutes Sortes
De Mariages — De Familles
d'Enfants, etc.
22 est, rue Elm — Tél. 7-7612

Ce qu'il y a de plus moderne en
PHOTOGRAPHIE
STUDIO NIEMI
Sudbury, Ont. — Tél.: 5-6834

LAITERIE STANDARD
LAIT et CREME
260 rue Victoria — Tél. 5-5362

NICKEL TIRE SERVICE
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
DOMINION TIRES & TUBES
35, rue Beech

A. Fournier
Limitée
PRETS SUR HYPOTHEQUE
ASSURANCES
Vie—Feu—Accidents et Autres
IMMEUBLES
11 Est, rue Elm — Tél. 7-7546

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper — Sudbury
Tél.: 8-8596

Le commerce est tranquille, dites-vous? Une annonce dans L'Ami du Peuple aura vite fait de remédier à cet état de choses.

R. A. MIRON
Contracteur Général
DE TOUT EN CONSTRUCTION
Tél.: 4-4862

Examen Complet de la Vue
FRANK R. BLOCK
Oculiste Enregistré
77 Elm E. — Tél. 4-4014

CITY CLEANERS & DYERS
Modifications - Réparations
Tél.: 5-5658
2e Bureau, 56 Cedar
PLANT, 237 Kathleen, W.

Si vous aimez votre journal Pourquoi ne l'aideriez-vous pas en lui procurant un nouvel abonné

Pour avoir de l'Argent...

Mettez de côté régulièrement une partie de votre salaire. Vous serez content d'avoir une somme rondelette pour les Fêtes, l'année prochaine, et dans d'autres circonstances.

Notre Caisse de Noël, qui comporte cinquante dépôts hebdomadaires, vous fera prendre des habitudes d'économie, seul moyen d'améliorer notre sort.

Présentez-vous à notre bureau où vous serez le bienvenu. Demandez un livet de Caisse de Noël. Choisissez la Caisse qui vous convient le mieux: dépôts de 50 cents, $ 1, $ 2, $ 5 ou plus. Faites votre premier dépôt.

Vous verrez comme de petites sommes, grossies des intérêts, s'accumulent vite.

Banque Canadienne Nationale

Succursale à Sudbury
G. Tittley, gérant

VARIETES

Un avocat perplexe —
Un fermier vint à la ville, consulter un avocat qui avait pensionné chez lui pendant sa villégiature.

L'avocat le reçut avec bonté et lui demanda, par manière de conversation, s'il y avait toujours des fous à la campagne.

— Il y en a toujours, Monsieur, répondit le fermier, mais pas tant que quand vous y étiez.

Drôle de sujet —
— Monsieur, demande le juge, êtes-vous sujet britannique? —
— Non, monsieur; je suis sujet aux rhumatismes.

CALENDRIER RELIGIEUX DE LA SEMAINE

VENDREDI, le 23 Saint Dagobert, "cerf de la sainte Vierge."
SAMEDI, le 24 Stes Tharsille et Irmine, vierges.
DIMANCHE, le 25 NOEL. Saintes Anastasie et Eugenie, VV. et MM.
LUNDI, le 26 Saint Etienne, diacre premier martyr.
MARDI, le 27 — Saint Jean, le disciple que Jésus aimait, apôtre et évangéliste.
MERCREDI, le 28 — Fête des Saints Innocents.
JEUDI, le 29 — Le saint roi David, prophète. S. Thomas de Cantorbery, archev. martyr.

PENSEE POUR LA SEMAINE —

La vie intérieure

Le royaume de Dieu est paix et joie dans l'Esprit-Saint. Jésus-Christ viendra à vous, et il vous remplira de ses consolations, si vous lui préparez au dedans de vous une demeure digne de lui.—

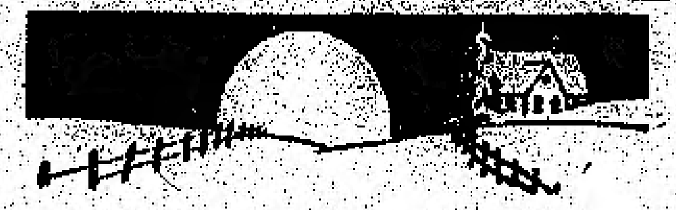
NOEL JOYEUX
A tous nos clients et amis, que Noël apporte une paix durable.
Que la Nouvelle Année garde dans nos foyers la Prospérité!

Lorsque vous achetez un manteau de fourrure, vous ne demandez pas seulement un bon manteau; vous exigez aussi une coupe parfaite, une façon qui ne vieillira pas.

Chez Lafrance, vous trouverez le style et le chic durables que seuls des experts peuvent vous donner.

A. Lafrance et Fils Ltée
SUDBURY — NORTH BAY

SUDBURY
Tél. 6-6866
Vic's Taxi
VIC WHALEN, Prop.
PRIX SPECIAUX
POUR CHAMPETRE ET VOYAGES EN DEHORS DE LA VILLE



UNE ANNEE PROSPERE...

ET QUE 1950 SOIT POUR VOUS UNE AUTRE ETAPE VERS UN FUTUR SUR, VERS UN AVENIR DE BONHEUR

Théâtre CAPITOL

Souhaits, Joie - Bonheur

Nickel Belt Coach Lines

Phil. Barbeau, Prop.

9, rue Cedar — Tél.: 6-6414

Souhaits

Meilleurs Souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année

Fashion-Craft Shops
LIMITED

18 ELM EST TEL.: 3-0523

COMPLIMENTS DE LA SAISON

René's Radiator Service

194, rue Elm E. — Tél.: 77841

A nos Clients et Amis...

Meilleurs Voeux de NOEL et de la Nouvelle Année

Modern Dairy

282, rue Drinkwater — Tél.: 77681

Sincères Souhaits de Paix et Prospérité

Avec l'espérance active de pouvoir vous donner un service de plus en plus parfait avec la nouvelle année.

CITY BUS LINES

19, rue Elgin N. — Tél.: 6-6457

A nos Clients et Amis...

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE

La Cie Delongchamp Ltée

DEMENAGEMENT LOCAL — LONGUE DISTANCE

20 rue Lorne — Tél.: 5-5611

Pour une année Heureuse et Prospère

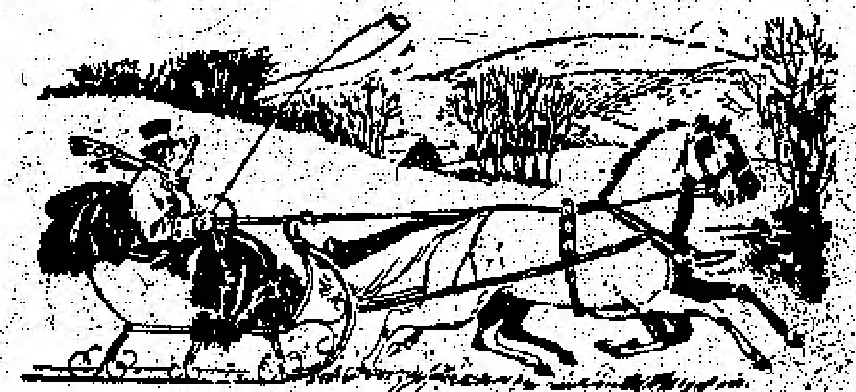
...Commencez par vous servir de ce coupon d'une valeur de $25.00 Découpez-le et présentez-le au magasin

$25.00

Ce coupon vaut $25.00 sur tout achat de manteau RICHMOND, d'ici au 15 janvier 1950

A. J. RICHMOND

111, rue Durham Sud — PRES DE BANNON

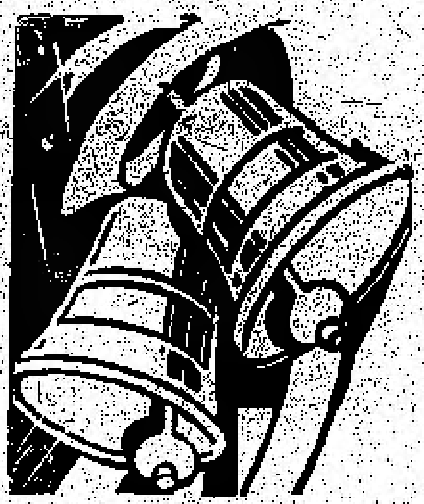


Noel de joie

Que la Nouvelle Année vous apporte la réalisation de vos désirs les plus chers.

BIRKS

Coin des rues Durham et Larch



Meilleurs Voeux à l'occasion des fêtes

Beau choix de Vues à notre Théâtre

22 — 23 — 24

ANGELS IN DISGUISE
avec les acteurs Bowery Boys

THE COWBOY AND THE INDIANS
Acteur, Gene Autry

25 — 26 — 27 — 28

FATHER WAS A FULL BACK
Acteurs, Fred MacMurray et Maureen O'Hara

29 — 30 — 31

MIGHTY JOE YOUNG
Acteurs, Terry Moore et Ben Johnson.

Théâtre Regent

SINCERES SOUHAITS DE

NOEL ET DU NOUVEL AN

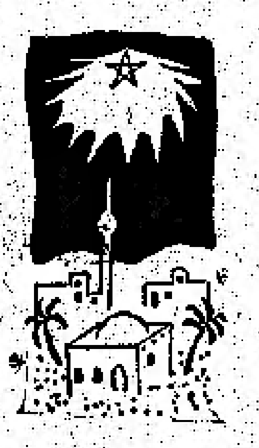
Brunet et Rathwell

PLOMBERIE — CHAUFFAGE

Poêles Neufs et Usagés — Fournaises

SUDBURY, ONT. TEL.: 8-0442

74 RUE BORGIA



Meilleurs Voeux
pour un
Joyeux Noël
et une
Bonne Heureuse Année

HOTEL
FRONTENAC

JOYEUX NOEL
ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

JOS GRATTON

Vendeur à Sudbury Motors
chars Neufs et Usagés

QUE NOEL ET LA NOUVELLE ANNEE
VOUS APPORTENT

JOIE - GAITE
PAIX — BONNE SANTE

ED. LAURIN

Spécialiste en montres de Précision

49, rue Cedar — Tél.: 3-0611

Joie - Bonheur

Prospérité

Je tiens à formuler ces voeux à nos clients canadiens-français de la part de la direction et du personnel de T. B. S.

OSCAR HUNEAULT
Gérant

82, rue Borgia — Tél.: 7-7703

JOYEUX NOEL
A TOUS NOS AMIS

A la Plus Grande fête de l'Année, nous présentons la Plus Grande Vue de l'Année.

"PRINCE of FOXES"

Century

Commençant Dimanche, soir de Noël et toute la semaine de Noël.

Souhaits de Noël

et Meilleurs Voeux pour une

Heureuse et Prospère Année

United Fur Co.

Les premiers marchands de Fourrures de Sudbury

CONFIANCE — FIABLE — SERVICE

63 ELM E. — TEL.: 3-3665

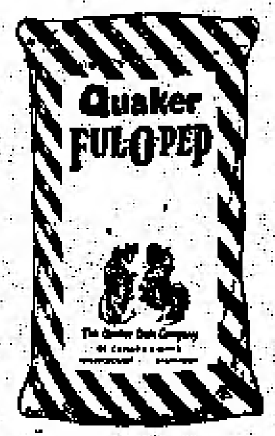
Edifice du Théâtre Regent

La Maison
ALPHONSE E. CHARETTE & FILS
186 rue Louis Tél.: 3-0531
Distributrice de l'Alimentation

FUL - O - PEP

offre ses Meilleurs Voeux à ses clients

L'ALIMENTATION FUL-O-PEP TIENT TOUJOURS LA PREMIERE PLACE DANS LES RECORDS DE PRODUCTION.



Meilleurs Voeux et Remerciements

Pour leur belle coopération dans le passé, nous sommes heureux d'offrir à nos clients nos Voeux Sincères de Noël et de la Nouvelle Année.

STUDIO GALARDO

22, rue Elm E. — Tél.: 7-7612

Souhaits Sincères
pour un
Joyeux Noël
et une
Bonne Heureuse Année
Bonheur
Santé
Fortune

SCHWARTZ
FABRIC
CENTER
11 Elm E. Tél.: 8-8651

JOYEUX NOEL
ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Sudbury Motors Ltd.

SERVICE ET VENTE

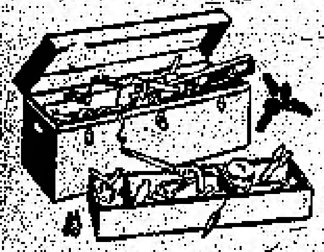
PONTIAC — BUICK — CAMIONS G. M. C.

Bonnes Machines usagées

38 Elm ouest — Tél.: 6-6461

Souhaits Sincères pour un

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE



Le magasin par excellence où vous procurez vos outils de tous genres.

Modern Hardware

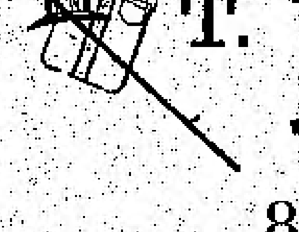
QUINCAILLERIE — MAGASIN DE FER

70 rue Borgia — Tél.: 8-8190

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Annnée

du Grand Magasin
J. T. PAQUETTE ET FILS Ltée
et de son personnel

Le plus Grand Magasin de Hardes en Nouvel-Ontario



J. T. Paquette & FILS Limitée

84 sud, rue Durham Tél.: 6-6641

Meilleurs Voeux pour un
Joyeux Noël
Et une Bonne et Heureuse Année
A Tous ses Membres, au Personnel, et
Aux Elèves du Collège

L'ASSOCIATION
des ANCIENS ELEVES
du Collège du Sacré-Coeur

A Tous ses Sociétaires
et Amis
La
CAISSE POPULAIRE STE-ANNE
Souhaite
Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année

Meilleurs Voeux pour un
Joyeux Noel
ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Le Cercle Pédagogique
JACQUES CARTIER

LE CERCLE LACORDAIRE
offre ses Meilleurs Voeux de Noël et du Nouvel An à Tous les Canadiens Français de la région.

"Respect au jour du Seigneur"

LE TIERS - ORDRE
de Saint François

Meilleurs Voeux pour
un Noël dans la Joie
et une Année Bonne et Sainte
LES ENFANTS DE MARIE
PAROISSE STE-ANNE

A nos
Paroissiens

Voeux de sainte
Année, de santé
de bonheur, et prospérité.

PAROISSE STE-ANNE
R. P. Alphonse Raymond, s.j.

Heureux Noël et Bonne Année
à Tous nos petits sociétaires
A nos parents
à la paroisse St-Jean de Brébeuf
et à tous les canadiens-français de notre ville.

CAISSE SCOLAIRE ST-JEAN DE BREBEUF

A nos Bienfaiteurs
Aux Parents
des élèves
Aux Anciens
A tous les Canadiens-Français
NOUS SOUHAITONS
JOYEUX NOEL
BONNE ET SAINTE ANNEE

Les Pères
du Collège
du Sacré-Coeur

AUX PAROISSIENS
DE SAINT-JEAN DE BREBEUF

Les Meilleurs Voeux de Bonne, Heureuse et Sainte Année pour 1950 de leur pasteur.

Mgr J. H. COALLIER, P. D.

Voeux de Bonheur et de Prospérité de la Société St-Jean Baptiste et de tous les membres des Sections juvéniles.

La Société St-Jean Baptiste

DE SUDBURY

Meilleurs Voeux de Noël et puisse 1950 développer chez tous les nôtres un grand esprit de Charité et de Coopération

LA CAISSE POPULAIRE
ST-JEAN DE BREBEUF

Joyeux Noël
Et une Bonne et Heureuse Année

La Ligue du Sacré-Coeur

MEILLEURS SOUHAITS POUR UN
JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE

La Société Historique

DU NOUVEL-ONTARIO

AU PAROISSIENS
DE ST-EUGENE

Souhaits sincères
pour une
Bonne Heureuse et
Sainte Année
L. J. COTE, pire-curé

Le Club RICHELIEU

Meilleurs Souhaits de Joyeux Noël
et de Bonne Heureuse Année

A toute la population canadienne-française de notre ville et du district.

CONTE DE NOEL

Les Mille "Ave"

Dans le village X..., la neige tombe à flocons serrés. A perte de vue s'étend une nappe d'une blancheur immaculée. La beauté de l'hiver canadien se manifeste d'une manière grandoise. Devant cette immensité blanche un sentiment de stupeur s'empare de notre être et nous sentons le besoin de nous humilier devant l'oeuvre de celui qui mourut sur une ignoble croix.

Dans une petite chaumière, mal éclairée, une femme travaille avec ardeur sur une robe de dentelle. Sous l'effet de ses doigts de fée, te femme est d'âge moyen, ses traits sont d'une finesse remarquable, quoiqu'ils aient été altérés par de nombreuses souffrances physiques et morales. Ses yeux bleus vous font voir la mer dans toute sa limpidité. Sa taille svelte et élancée vous fait penser à une belle senorita espagnole.

Elle regarde l'heure et un léger soupir s'échappe de ses lèvres. "Mon Dieu que fait donc Jean, il n'est pas encore arrivé". Comme elle finissait de parler, un charmant garçon d'une dizaine d'années entre. Sa physionomie inspire la confiance. En entrant il donne un affectueux baiser à sa mère, qui, toute joyeuse le presse tendrement.

Le gentil garçon vient d'arriver de la classe. Sa mère lui présente une bonne tartine que le petit garçon savoure avec avidité. Après avoir mangé sa tartine, Jean raconte à sa mère ce qui s'est passé à la classe durant la journée. Je suis arrivé le deuxième, dit-il. Sa mère se réjouit du succès de son fils, et pour récompense lui donne un doux baiser. Je te donnerais bien de l'argent, dit-elle, mais nous ne sommes pas riches. Depuis que ton pauvre père est mort, nous n'avons vécu qu'en ménageant. L'enfant qui comprend très bien, répond avec des pleurs dans la voix: "Ne t'inquiète pas, maman, je prierai Dieu et tout ira bien.

En effet cette malheureuse femme depuis deux ans, avait perdu un époux tendrement aimé. Il était employé à une scierie de bois. Un jour la scie se détacha, et son mari le reçut en plein front. La tête se sépara en deux, c'était horrible à voir.

Après qu'on lui eut annoncé la nouvelle, la pauvre femme était une véritable loque humaine. Mais peu à peu elle reprit le dessus et résolut de vivre pour son enfant. Maintenant sa vie n'avait qu'un but faire un homme de son gars.

Les jours passèrent. C'était toujours la même chose. La pauvre femme travaillait sans répit afin de finir cette robe de dentelle qui lui rapporterait vingt cinq piastres. La mère de Jean était une couturière experte. Aussi toutes les belles dames du village ainsi que madame la mairesse se faisaient habiller par madame Vincent. En effet cette veuve s'appelle madame Pierre Vincent. Son nom de jeune fille était charmant: Colette Dupré.

Le lendemain après avoir passé une bonne nuit madame Vincent se leva de bonne heure. Elle prépara le petit déjeûner puis, habilla Jean pour la classe. Vers neuf heures, madame Vincent alla au village. Afin de ne pas avoir froid, elle s'habilla chaudement, ferma toutes les portes et partit pour le village.

En arrivant au village elle acheta de la dentelle pour finir la robe de madame Bellefleur. C'était une dame de la ville qui était à l'aise. Son mari était notaire dans la Haute-ville à Québec. Celle-ci était malade et le docteur lui avait conseillé d'aller passer quelque temps à la campagne où le climat était plus sain qu'en ville. Madame Bellefleur se faisait habiller par madame Vincent qu'elle trouvait si charmante que couturière experte.

En passant devant la maison où logeait sa cliente elle arrêta, cogna et entra.

"Puis-je parler à madame Bellefleur", dit-elle à celle qui vint ouvrir. "Certainement madame", dit la bonne. Celui-ci s'effaça devant la visiteuse qui entra dans l'appartement. Elle salua sa cliente, et les deux dames se mirent à jaser, dentelles, boutons, corsage, puis madame Vincent annonça à sa cliente que sa robe serait prête dans le courant de la semaine, et s'excusant de ne pouvoir rester plus longtemps, elle partit, afin d'aller au magasin général.

Au magasin, elle acheta de la dentelle, de la soie et un petit cadeau pour son Jean. Après cette commission, elle se hâta de retourner à la maison. En arrivant elle découvrit un cadre d'un grand voile et le contempla longuement. Le cadre représentait un beau jeune homme à figure énergique. Le portrait devait inspirer de bien tristes souvenirs à cette femme, car elle sanglotait comme une Madeleine.

Le jeune homme était son Henri. Il avait vu vingt printemps, les uns ensoleillés, les autres tristes et monotones. A dix-huit ans son père l'avait obligé à travailler au bûchage du bois, mais celui-ci avait refusé. Il avait dit à son père: "Je commence à être "tanné" de passer mon temps à suer comme un cheval pour avoir à manger du pain "ycinc" à moitié blanc. Je vas aller en ville, là y en rouls de l'argent. — He ben! vas-y en ville mon garçon mais ne remets pas les pieds "icitte" je te chasse; à partir d'aujourd'hui tu n'es plus mon fils". Et chaussant ses raquettes le garçon était parti. La mère avait voulu parler pour arranger les choses mais rien n'y pouvait entre ses deux volontés opposées. Lorsqu'il fut complètement disparu de l'horizon elle s'assit et pleura longuement.

Depuis ce temps les heures et les jours ont passés et la mort a fait son oeuvre en fauchant d'un coup sec et nerveux le chef de famille. Mais surmontant sa douleur, et tout en disant un Ave pour son fils, elle se mit au travail qui avança rapidement. A 11½ heures, madame Vincent s'habilla pour aller au village car il lui manquait de la soie pour terminer sa robe. Elle alla faire son achat et après elle arrêta à l'église, y fit une courte prière et sortie. En passant près de la ferme des Bélanger, elle acheta une belle grosse volaille pour le réveillon de Noël.

Rentrée chez elle, elle apprêta la volaille, la farcit et la mit cuire dans le fourneau. Après cela elle dîna. La pauvre femme ne menait pas une vie bien rose. Elle mangeait seule, car son petit Jean ne venait pas manger le midi. L'école était assez loin et chaque matin la maman faisait un petit goûter pour le repas du midi. Et ce dîner de la veille de Noël lui paraissait le plus triste de tous les dîners. A cette heure comme elle serait heureuse entre ses deux fils! Mais non elle était bien seule à cette heure. Refoulant ces sombres réflexions elle mangea ou plutôt ne fit que goûter aux mets posées sur la table. Après le dîner elle se mit au châssis de la cuisine et admira l'hiver canadien. Tout à coup un homme frappa à la porte. Elle alla ouvrir. — Tiens, bonjour M. Goulet, quel bon vent vous amène? — Je viens vous inviter pour la messe de minuit. Qu'est-ce que vous en dites? — Je passerai vous chercher vers 11 heures moins quart, ça vous convient-y — Ca me convient très bien et vraiment je ne saurais comment vous remercier M. Goulet, je serai prête quand vous passerez. — Et bien! au revoir madame. — Au revoir monsieur et encore une fois merci.

Lorsque M. Goulet fut parti madame Vincent releva ses manches et sortit tout ce qu'il faut pour faire des bons pâtés à la viande. Il était 4 heures lorsque Jean rentra.

Bonjour maman, fit-il en lui donnant un tendre baiser. Avez-vous passé une bonne journée? — Très bonne, dit-elle. Ne te déshabille pas, car j'ai un petit service à te demander. Pourrais tu aller porter ce paquet chez madame Bellefleur — Je vais y aller tout de suite maman — Tu feras bien attention car c'est fragile et à part cela, la dame va te donner de l'argent dans une enveloppe, tu la placeras et tu la mettras dans tes mitaines pour ne pas la perdre.

Après ces recommandations l'enfant partit. A 5 heures, il était de retour et remettait l'argent à sa mère. Puis on soupa.

Enfin l'heure de la messe arriva. A 11 heures moins dix minutes, M. Goulet frappait à la porte. On y va, répondit-on en dedans. Madame Vincent fit une dernière recommandation à Jean: "fais bien ta prière et demande au petit Jésus de nous envoyer un cadeau qui nous fera tant plaisir. Elle éteignit la chandelle et sortit.

Etes-vous bien correcte là en arrière? — Oui, oui, tu peux partir mon vieux. Eh ben! marche donc Charles-Eugène (le nom de son cheval) dit le père Goulet, et, joignant le geste à la parole, il applique un coup de fouet au cheval.

Sous l'effet de cette caresse, si on peut dire, le cheval fila comme l'éclair. Sur la route on voyait une longue suite de voitures. Il en venait de partout du septième rang, de la côte à Pit, et même le père Martineau qui habitait la dernière maison du village, était dans sa carriole, avec ses deux filles.

Après être descendu des voitures, on ne restait pas à jaser devant l'église car la température était très froide. Bientôt le saint lieu fut bondé de monde. Plusieurs furent obligés de rester debout en arrière de l'église.

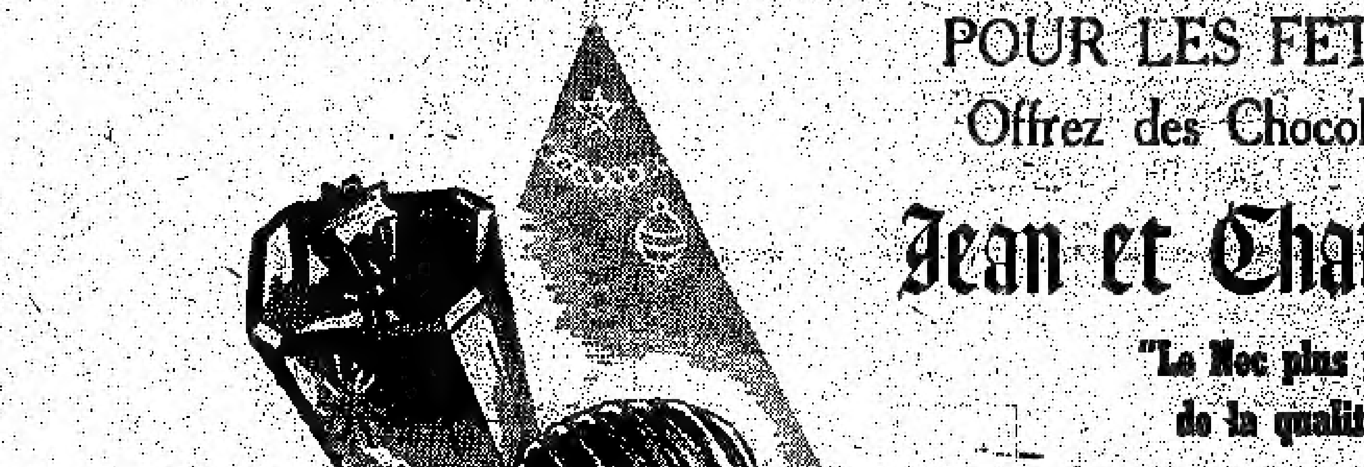
A minuit le prêtre fit son entrée au choeur. Il avait revêtu ses plus beaux ornements tout comme les servants qui l'accompagnaient. En arrière le père Leboux, un genou sur un mouchoir, disait à Ti-Noir le forgeron: "C'est ben beau hein! Je me vois encore y a 20 ans. Mais le bedeau le fit taire.

En avant, madame Vincent com-

— suite à la page 24 —

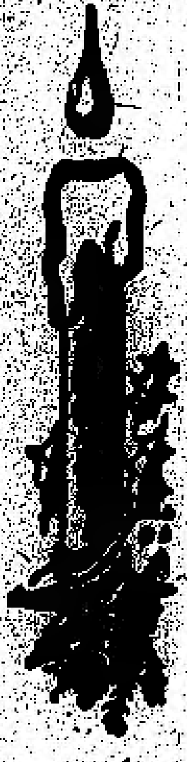
Meilleurs Souhaits des Fêtes

POUR LES FETES
Offrez des Chocolats
Jean et Charles
"Le Nec plus ultra de la qualité"
en boites
1 lv., 2 lvs, et 5 lvs



Le cadeau idéal
Les parfums de choix
• Chanel
• Lucien Lelong
• Yardley

Pharmacie Michaud
rue Durham N. — Tél: 4-4266



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

Valensky & Company
FINE FURS

MARCHAND DE FOURRURES BRUTES

88½ ELM E — TEL.: 5-5971

Une Année Prospère...

QUE NOS VOEUX AIENT CETTE QUALITE
SI PRECIEUSE DU DIAMANT
LA DUREE

Morse
CREDIT JEWELLERS
COIN ELM ET ELGIN

Voeux de Noël et du Nouvel An
de votre fournisseur

D. & M. MOTORS
CHRYSLER — PLYMOUTH — FARGO

Service et Vente

111 ELM OUEST — TEL.: 8-8850

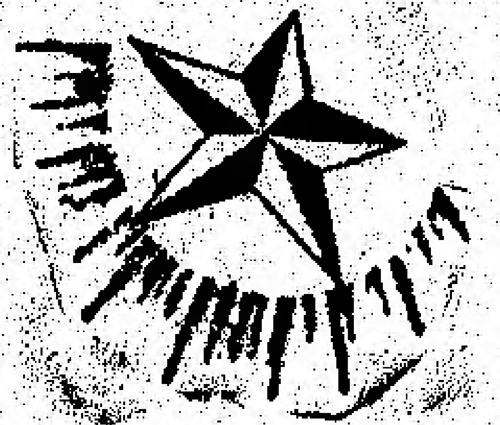
SUDBURY, ONTARIO.

Meilleurs Voeux à l'occasion des fêtes

Que nos meilleurs voeux vous accompagnent à Noël et durant toute la durée de l'année 1950.

DABOUS MEN'S WEAR
"Le meilleur endroit où acheter"

96 Elm E. — Tél.: 3-4536



Que les Fêtes de Noël et du Nouvel An se passent dans la joie la plus pure.

De Marco Bros.
ARTICLES DE SPORT

31 Elgin N. — Tél. 7-7227

SANTÉ
BONHEUR
PROSPÉRITÉ

Voilà les souhaits que nous formulons pour nos Amis et clients en ce Noël et cette Nouvelle Année.

Bannon Bros.

121 rue Durham Sud — Tél.: 4-4243

Souhaits Sincères

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Joyeux

Noël

à tous

Sudbury Brewing
& Malting Co. Ltd.

185, rue Lorne — Tél.: 7-7561

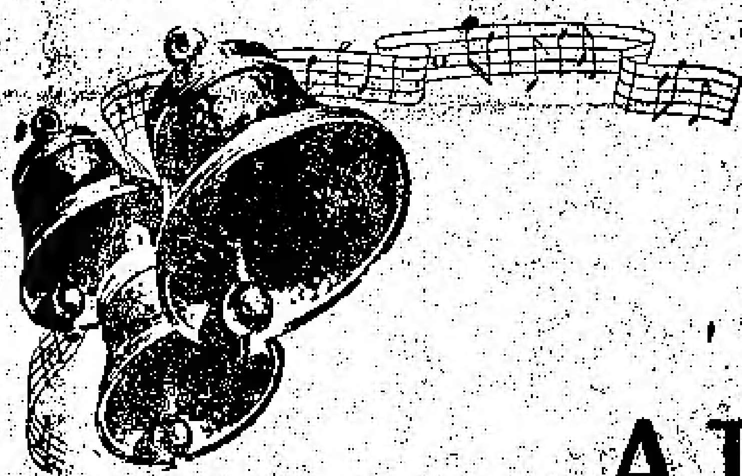
Souhaits de
la Saison

CA PAYE D'ACHETER CHEZ

EATON

- Choix varié
- Les meilleures valeurs
- "Satisfaction Garantie ou Argent Remis"

THE T. EATON Co LIMITED
SUDBURY BRANCH



Joyeux Noel
Heureuse Année

ADAM & CIE.

42, rue Borgia — Tél.: 4-4248

Meilleurs Souhaits
de la maison
Alp. E. CHARETTE & Fils
186 rue Louis Tél.: 3-0531

Distributeurs des Produits

SHUR-GAIN

La meilleure alimentation sur le marché

Meilleurs Voeux
à nos Clients

J. E. BLAIS

DIAMANTAIRE CERTIFIE DE
L'AMERICAN GEM SOCIETY

48 rue Borgia — Tél.: 5-5200

Les Deux Orphelins

Tout au fond le la Mandchourie,
Il est de tout petits enfants
Qui, dès leur entrée dans la vie,
Ont bien souffert de la part des
[méchants.

Tout au fond de la Mandchourie,
Il est de tout petits enfants
Qui n'ont connu sur cette terre
Que la misère.

Un froid de loup paralysait la petite ville de Linsi en cette matinée du 20 décembre. Deux enfants à peine vêtus étaient recroquevillés sous un porche de la rue commerciale. Le plus jeune, une petite fille de 3 ans, d'apparence chétive semblait dormir; l'aîné, un garçon de huit ans peut-être enlaçait sa petite soeur de ses maigres bras pour écarter d'elle le froid mortel de l'hiver Mandchou. Tous deux avaient un aspect misérable. Le plus grand regardait les rares passants de cet air vague et mystérieux qu'ont les enfants qui ont faim, implorant sans haine et se résignant sans amertume.

Une marchande à figure réjouie parut devant le porche, poussant devant elle son étalage de fruits: poires gelées, cenelles azeroles rouge-vif. Elle s'arrêta et cria très fort: "siang kouo tse" pour signaler son passage aux acheteurs que le froid retenait à l'intérieur de leurs maisons de terre.

Eveillée par ce cri, la petite dormeuse ouvrit les yeux et à la vue de ces beaux fruits si près d'elle, presque à la portée de sa main, elle tendit les bras, mais son aîné la retint.

Comment procurer à sa soeur le plus petit de ses fruits, il ne possédait pas la moindre sapè- [illegible] ne se laisserait pas facilement apitoyer. L'enfant pleurait maintenant. Le petit pauvre assit sa soeur à même les dalles et, s'adressant poliment à la marchande, il lui demande un petit fruit, une toute petite azérole rouge. Pour toute réponse la commère lui lança un regard courroucé qui le fit reculé.

La machande était maintenant occupée à servir une cliente. Le petit mendiant se glissa sans être vu sous la brouette, guettant le moment favorable pour s'emparer du fruit que en apaisant la faim ferait cesser les pleurs de sa petite soeur. Justement une belle poire glissa du plateau de cuivre de la balance, rebondit sur l'étalage et roula à terre. Le petit pauvre la ramassa prestement et s'enfuit près de sa soeur sans être aperçu; mais sa cliente partie, la marchande chercha en vain la poire vagabonde et, regardant autour d'elle, elle vit l'enfant qui mordait son fruit à belles dents.

Abandonnant son l'étalage au milieu de la chaussée, elle s'élança furieuse à la poursuite des maraudeurs et éclata en invectives: "Petits vauriens, dit-elle, en saisissant le garçon par les cheveux, que tous vos ancêtres soient maudits et tous ceux qui vous ont donné le jour: si jeunes et déjà habiles voleurs! Rendez-moi ma poire, petits misérables."

Mais l'enfant continuait à mordre la chair succulente du fruit gelé avec d'autant plus d'ardeur qu'elle sentait menacée la possession de ce trésor La femme tira plus fort et renversa l'enfant qui s'efforçait, pour gagner du temps, de protéger sa soeur. Un vieillard s'arrêta et demanda:
— Etes-vous la mère de ces petits, Madame?

— Moi, répondit la marchande, la mère de pareils enfants de tortue? Je préférerais être morte. Mes enfants à moi ne sont pas des va-nu-pieds, allez! l'un est commis dans un magasin, l'autre est facteur. Ces garnements m'ont volé une poire."

—Allons, reprit le vieillard, le mal n'est pas grand; ne voyez-vous pas que ces enfants ont faim; ayez un peu de coeur, ma bonne dame! Combien valait le fruit qui vous a été dérobé?

— Que vous importe, sien cheng, sexclama la mégère, occupez-vous de vos affaires; je n'ai que faire de votre argent; je veux que ces garnements soient punis comme ils le méritent. Ah petits gredins, me voler. Police! Police!

Attiré par les glapissements de la marchande, une foule s'était assemblée et un policier accourait.

Le policier emmena les deux enfants suivi de la foule qui commentait l'événement.
— Oh! disait le vieillard, comment peut-on traiter de la sorte de pauvres enfants!

"Comment, reprit d'un ton aigre, une grosse dame emmitouflée dans d'épaisses robes ouatées, vous osez parler de la sorte? D'où sortez-vous, monsieur, pour ignorer la sagesse de nos coutumes ancestrales? Ces enfants ont volé une poire à cette dame; ils vous voleront votre bourse quand ils seront plus grands et vous vous apitoyez de leur sort...".

[illegible] maintenant; il lui semblait qu'il avait commis un grand crime; il y avait tant de monde autour de lui et ce policier qui l'emmenait, lui et sa petite soeur, lui faisait peur.

Au poste de police on questionna l'enfant:

— "Pourquoi avez-vous volé cette dame"?

— Parceque ma soeur avait faim; notre mère est morte et les riches qui, parfois, nous donnent des sous, ne sortent guère quand il fait mauvais temps".

Cependant le vieillard qui avait suivi la foule des curieux, s'avança et demanda aux policiers:
— "Qu'allez-vous faire de ces enfants"?

— "Que voulez-vous que nous en fassions, monsieur? Nous allons leurs donner une petite correction pour donner satisfaction à cette dame qu'ils ont volée et nous les remettrons en liberté plus loin, dans un autre quartier. Ils iront où ils voudront".

— "Non, reprit le vieillard, ne faites pas cela; s'il n'existe en cette ville aucun asile pour recevoir ces abandonnés je m'en charge. Je vais les conduire à la Mission catholique de Ta Ing tse où il y a un orphelinat pour recevoir les enfants sans parents."

Ce vieillard en effet n'était autre que le catéchiste Toan Quan Qu du gros village chrétien de Ta Ing Tse, dans la Préfecture apostolique de Lintong. Venu en ville pour faire les achats de Noël il ne s'attendait guère que le Divin-Enfant mettrait ainsi sur sa route deux innocents à sauver. Empli de compassion et connaissant l'inépuisable charité des missionnaires canadiens, il n'avait pas hésité un instant à les amener,

A la Mission catholique les Pères reçurent les pauvres petits comme les frères du petit Jésus. Ils les conduisirent sans retard à

— suite à la page 24 —

"MEMOIRES DE NOEL"

C'était en ce temps lointain, bien lointain, où Jésus, petit enfant comme nous, vivait avec ses parents dans l'humble maison de Nazareth. Comme nous aussi, et mieux que nous souvent, le divin Enfant obéissait, travaillait, étudiait, s'amusait. De l'école qu'il fréquentait pour aller à sa demeure, il fallait traverser un bois. Oh! un tout petit bois! quelques gros chênes plantés de chaque coté de la route et, parmi eux, un beau sapin, un seul. Le petit Jésus affectionnait particulièrement cet arbre pour sa tige élancée et son feuillage toujours vert. Là, il aimait à se reposer, à prier parfois, même à étudier. Or, un soir, Jésus pensif, rentrait au logis. C'était le 24 décembre, et Marie, sa mère, lui avait dit le matin même: "En l'honneur de votre naissance, mon enfant chéri, il y aura demain fête à la maison. J'aurais voulu convier tous les enfants du hameau; hélas! notre pauvreté nous refuse ce plaisir. "Et Jésus pensait Il pensait à sa bonne mère, aux bambins de son âge-- Fatigué, il s'assit près du grand sapin en répétant: "Quel dommage de ne pouvoir fêter ensemble mon anniversaire!" Soudain ses paupières s'a- [illegible] un doux sourire erra sur ses lèvres mi-closes, son buste frêle s'appuya au tronc géant— Jésus dormait.

Silence, joyeux pasteurs moineaux bavards, vent de la plaine, écho des bois profonds! Silence— Jésus dort!

Et pendant son sommeil, une joie céleste rayonne sur ses traits si purs, tandis qu'une légion d'anges entoure le divin Dormeur. Que voit-il en rêve le petit Jésus? Ce doit être bien beau, car son sourire s'accentue et semble dire à tous: " Oh! venez donc voir!"

Et les anges comprenant sa pensée, vite, remontèrent au Paradis et revinrent plus vite encore, [illegible] de jouets et de bonbons qu'ils accrochèrent çà et là aux branches du sapin. Oh! la mystérieuse chose! dans ce bois solitaire un arbre merveilleux a surgi offrant aux regards étonnés l'éclat de ses lumières, l'or de ses étoiles, et surtout mille choses exquises qui font la joie des tout petits.

Mais Jésus s'éveilla. Nullement surpris, il s'achemine vers le hameau et réunit tous les enfants qu'il emmène avec lui. Et pour la première fois, on vit, spectacle étrange un arbre de Noël.

Combien de fois, depuis cette nuit mémorable, le fait s'est reproduit dans toutes les parties du monde. D'un palais à la chaumière, du simple village à la ville tumultueuse, partout on voit se dresser l'arbre enchanté, suprême réjouissance des petits et des grands. L'enfant du pauvre comme celui du riche a droit à la fête, prend part au partage et s'en va heureux emportant les dons de Jésus.

LA NUIT DANS LES COLLINES

Le maître est dur, sans doute. Mais le berger n'a-t-il pas été bien étourdi? Revenir avec son troupeau, ce soir d'hiver, sans même s'apercevoir que la brebis noire était perdue, voilà une faute sans excuse, assurément. Aussi la colère du maître est inflexible et profonde, car cette brebis égarée, c'est la plus précieuse de la bergerie, celle qui donne les agneaux les plus beaux et la laine la plus abondante. Le berger sent parfaitement combien sa négligence est coupable et quels dangers divers court le pauvre animal perdu dans les collines désertes, au vent froid de la nuit. Mais tout de même, il lui semble terrifiant, parce qu'il a 12 ans à peine, de s'en retourner seul, si las, errer dans la nuit sans étoiles.

L'ordre du maître est formel: il faut chercher la brebis jusqu'à l'aube, s'il le faut. Tête basse, réconforté par la miche de pain que la servante lui a glissée en secret le berger s'en va, serrant contre lui la peau de mouton qui le couvre à peine, et courant pour se réchauffer. Derrière chaque buisson, autour des rochers, au revers des fossés, il cherche, il appelle et toujours en vain... [illegible] et froide, et le petit berger est tout à fait seul au milieu des collines arides baignées de silence. Cependant, il ne se désespère plus ... Après son désarroi, et sa désolation de tout à l'heure, il sent une paix inattendue pénétrer dans son coeur d'enfant. Il est plus heureux dans la nuit qui s'éclaire que dans la ferme hostile où nul ne l'aime... Mais, au fait pourquoi et comment donc la nuit tout à l'heure si obscure s'éclaire-t-elle ainsi, bien avant le moment de s'immobilise et contemple l'étrange clarté qui envahit le firmament. Et ces êtres ailés, éclatants, diaphanes, qui errent dans la lumière et qui chantent, qui sont-ils?

Mais déjà, l'enfant n'est plus seul De tous côtés d'autres bergers accourent, parmi ceux qui passent la nuit dans les petites bergeries des collines. Ils regardent le ciel fascinés, anéantis par ces merveilles qui éblouissent leurs humbles regards. Et pourquoi cette incandescence mystérieuse semble-t-elle se condenser maintenant autour de la pauvre grotte qui sert d'étable au boeuf de leur camarade?... Il faut aller voir. C'est le petit berger, maintenant qui court en avant. Il n'a plus peur, il a des ailes. Il arrive le premier au seuil de l'étable et s'arrête les yeux agrandis...

La brébis noire est là, tranquille et reposée, blottie dans la paille. Mais ce n'est pas cela, non ce n'est pas cela qui remplit l'âme du berger palestinien d'une émotion qu'il ne peut plus contenir... C'est la vue de ce petit enfant qui est là aussi, sur la paille d'or. Il ne dort pas, il attire, il charme, il confond par sa grâce, et, surtout, il sourit au berger, à qui nul au monde n'a jamais souri...

Il est un peu plus de minuit, et c'est la première nuit de Noël.

Message de notre député

Message du Député de Sudbury
M. J. LEODA GAUTHIER
à ses concitoyens de Sudbury et du Nord-Ontario

Concitoyens du district de Sudbury et du Nord d'Ontario:

Il me fait plaisir, en ma qualité de député fédéral de Sudbury, [illegible] et du Jour de l'An.

Comme vous le savez tous, pour le district de Sudbury et le Nord d'Ontario, aussi bien que pour les autres parties du Canada, l'année des plus propères.

J'espère et je suis convaincu que, pour vous tous, des conditions semblables de prospérité se maintiendront dans notre district ainsi que dans tout le Canada, durant l'année prochaine.

Le très honorable C. D. Howe, notre ministre du Commerce, et notre représentant du Nord d'Ontario au Cabinet fédéral, est des plus optimistes en ce qui concerne la situation économique pour l'année 1950.

"Nous avons toutes les raisons de croire que l'année 1950 ne sera guère différente de l'année 1949, laquelle, à tous égards, fut une excellente année", a déclaré M. Howe à la Chambre des Communes. "Il faudra sans doute apporter quelques modifications à nos méthodes de production. Il n'en reste pas moins vrai que les principaux piliers sur lesquels repose notre bien-être, les exportations et les placements de capitaux en notre pays, semblent assurer un niveau satisfaisant d'emploi et de revenu au Canada pour l'année 1950."

L'Ottawa Journal, en commentant la déclaration de M. Howe, disait récemment, entre autres: "Nous n'avons aucune raison de mettre en doute la parole de M. Howe, d'autant plus que son optimiste est fondé sur des faits solides. Si l'on considère la situation général, et après avoir tenu compte de difficultés qui entravent le commerce mondial, il est impossible d'entretenir des idées pessimistes à l'égard du Canada. En réalité, les quelques dix prochaines années peuvent fort bien nous apporter une ère de prospérité plus grande que tout ce que nous avons encore connu".

Le Premier Ministre Louis St-Laurent, au cours de la tournée qu'il fit à travers le pays en 1949, a insisté sur le thème suivant: "Il fait bon d'être Canadien". Partout où il a adressé la parole, lors de brefs arrêts à Sudbury et à North Bay, aussi bien qu'à Timmins et Kirkland Lake, M. St-Laurent a pu constater que notre population entière partage cet avis en toute franchise et sincérité.

Vous tous reconnaissez qu'il fait bon d'être Canadien, et vous m'approuverez également si j'ajoute: Il fait bon d'être citoyen du district de Sudbury et d'habiter ce merveilleux district du Nord d'Ontario.

En ces temps de querelle mondiale entre la démocratie chrétienne et communisme, puis-je vous demander de faire tout votre possible pour assurer la sauvegarde et la survivance de notre mode de vie. Il nous incombe, dans notre sphère respective, quelque restreinte quelle soit, d'aider au bon fonctionnement du système démocratique.

Seuls la vigilance et les efforts constants des démocrates chrétiens dans le monde réussiront à maintenir la liberté et le progrès.

L'année qui finit et l'arrivée de la nouvelle année nous offrent l'occasion de faire un inventaire personnel. Au cours de l'année 1949, la mort a frappé plusieurs citoyens bien connus de votre district qui avaient largement contribué au développement et au progrès de notre région. Aux personnes en deuil, nous offrons nos condoléances les plus sincères. Vous admettrez volontiers que ceux qui sont dévoués au service public, parfois difficile et pénible, du district, se sont consciencieusement acquittés de leurs devoirs, soit au conseils municipaux, soit aux commissions scolaires, soit aux commissions des hôpitaux, ainsi qu'aux autres organismes municipaux. A tous les hommes et à toutes les femmes qui détiennent des postes publics à Sudbury ou ailleurs dans le Nord d'Ontario, je désire offrir mes meilleurs voeux de succès pour l'année 1950.

A vous tous, je souhaite que l'année 1950 apporte le bonheur et la prospérité. En terminant, puis-je demander à tous de travailler afin que le Canada, Sudbury et le Nord d'Ontario connaissent une ère de prospérité de plus en plus grande. La force résulte de l'union et de la coopération; conséquemment, unissons-nous afin que l'année 1950 soit la meilleure et la plus prospère de notre histoire.

J. LEODA GAUTHIER M. P.

JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE

HILL CLARK FRANCIS
LIMITE
CONTRACTEURS EN GENERAL
Bois et matériaux de construction - charbon
Sudbury Ont. — Tél.: 4-4291

MEILLEURS SOUHAITS D'UN JOYEUX NOEL ET D'UNE BONNE HEUREUSE ANNEE

Meredith Connelly Motors Ltd.
représentant de
MERCURY — LINCOLN — METEOR
Le plus grand magasin de machines neuves et usagées de Sudbury
214, rue Bloor — Tél.: 3-3633

NOEL EN ROBE GRISE

— suite de la page 19 —

des nouvelles amoureuses, avait promis. Or, il y avait trente ans près qu'elle attendait obstinément le retour de l'infidèle. Vingt-neuf ans exactement qu'à l'approche de chaque Noël, elle sortait de son coffre de cèdre la robe grise, gris couleur du Temps, gris couleur de souvenirs, couleurs aussi parfois des brumes de l'oubli.

Chaque 24 décembre, depuis près de trois décades, Sophie préparait dans la maison de ses parents devenue aujourd'hui la sienne, un accueil d'amoureuse à l'officier Jean dont les propos grisants de la nuit de Noël 1918 berçaient encore sa mémoire. Pour lui, convive imaginaire, Sophie dressait à chaque année sa table des jours de fête; et pour l'ingrat qui avait négligé de revenir, elle se parait de la toilette grise avec laquelle elle l'avait conquis lors du Noël mémorable. "Il faudrait bien qu'il finit par revenir un jour; un être comme Jean ne devait pas savoir mentir."

C'est cet entêtement qu'elle manifestait à revêtir à date fixe la robe désuète de ses vingt ans, cette obstination qu'elle mettait à espérer la résurrection de son rêve de naguère qui la faisaient passer pour "fêlée" aux yeux de son entourage. Et pourtant, Sophie, elle, dans son aberration de recluse, trouvait tout normal le culte qu'elle servait ainsi depuis des années

— suite à la page 23 —

ET D'UNE BONNE HEUREUSE ANNEE

MEILLEURS SOUHAITS DE NOEL
Votre magasin ami
FIRESTONE
EDWARD'S
Tout pour la maison et l'automobile
69, rue Elm O. — Tél.: 8-8366

FERDINAND

UN PRONE REMARQUABLE —

On a trouvé dans un vieux cahier d'une paroisse du Nouveau-Brunswick, un prône datant de plus de cent ans. Il est question d'un certain endroit... — "C'est une maison qu'aucune personne honnête ne doit fréquenter, jeunes au vieux; je vous le défends Pour ce qui est des jeunes gens qui ont fréquenté cette maison cet hiver, qui ont découché de chez leurs pères, qui ont veillé dans la dite maison et ailleurs, je les mets dehors pour un mois. Leur pénitence serait plus dûre et plus longue si nous étions pas dans un temps de miséricorde où Dieu pardonne tout et où nous devons pardonner nous-mêmes. S'ils veulent se réconcilier avec l'Eglise et avec Dieu, d'i et un mois, c'est-à-dire pendant quatre dimanches, ils se tiendront à genoux à la porte de l'Eglise depuis le credo jusqu'à la communion; alors ils pourr... dans l'église mais d... banc d'oeuvre, à ... qu'ils pourront, pour fléchir la colère de Dieu et montrer par leur pénitence, qu'ils sont repentants et qu'ils veulent mieux faire."

Le messager Canadien — 1944.

Sommaire de "Relations"

Décembre 1949

EDITORIAUX — Radio-Canada vs Radio privée — Après cinquante ans...?

ARTICLES — Le rapatriement de la constitution, Richard Arès; — Le congrès de l'A.P.I., Marcel Clément; — Le tribunal d'arbitrage, André Roy; — Xavier retourne au Japon, Joseph Masson; — La famille et ses problèmes Jeanne Grisé-Allard —

COMMENTAIRES — L'Eglise en Chine — L'instruction religieuse dans les écoles américaines — l'Eglise et le problème social — L'urbanisme et l'éducation ... ...ravé — Amitiés latines — Deux "ex" d'Ottawa — Au bercail Shields — Caisses écolières — Maisons — Un abus du sport commercialisé. — Une victoire de l'esprit canadien.

CHRONIQUES — Les Caisses d'épargne scolaires, Emile Girardin; — Les compagnons de la chanson, Ernest Gagnon; — Horizon international.

LIVRES RECENTS — Winning Converts — La participation des travailleurs à la vie de l'entreprise. — Les encycliques sont-elles applicables? — Evocations — Une nouvelle Acadie, St-Jacques de l'Achigan — Soeurs Grises Nicolétaines — Pour une politique d'urbanisme — Embellissons nos demeures —

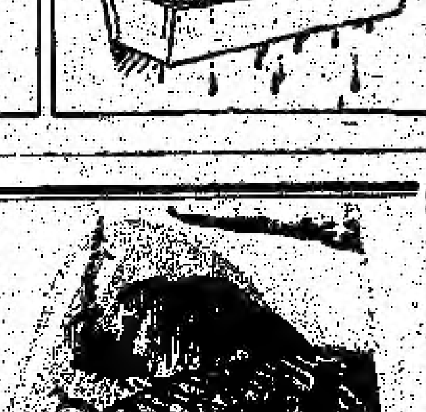
EN TROIS MOTS —

TABLE DE MATIERES DE L'ANNEE —

Abonnement: $2.50 par année - Le numéro $0.25

"RELATIONS" 1961, rue Rachel Est, Montréal.

Jean Rivard



LE DEFRICHEUR

par A. Gérin-Lajoie

FEUILLETON DE L'AMI DU PEUPLE

Avec l'autorisation gracieuse de la Librairie Beauchemin

Je travaille pour ma santé, par habitude, je devrais peut-être dire par philosophie et pour mon plaisir. Le travail est devenu une seconde nature pour moi. Jamais je ne rêve avec plus de jouissance qu'en faisant quelque ouvrage manuel peu fatiguant; lorsqu'après quatre ou cinq heures d'exercice physique en plein air, j'entre dans ma bibliothèque vous ne sauriez croire quel bien-être j'éprouve! mais mon esprit est plus clair, plus dispos que jamais; je saisis alors les choses les plus abstraites, et soit que je lise ou que j'écrive, ma tête remplit toutes ses affections avec la plus parfaite aisance. Vous, hommes d'études qui ne travaillez jamais des bras, vous ne savez pas toutes les jouissances dont vous êtes privés.

"Je puis me tromper, mais ma ...me, en mettant l'homme sur la terre, et en donnant à tous indistinctement des membres, des bras, des muscles, a voulu que chaque individu, sans exception pour personne travaillât du corps dans la proportion de ses forces. En disant: tu gagneras ton pain à la sueur de ton front, il a prononcé une sentence applicable à tout le genre humain; et ceux qui refusent de s'y soumettre, ou qui trouvent moyen de l'éluder, sont punis tôt ou tard, soit dans leur esprit, soit dans leur corps. J'ai toujours aimé la lecture, et j'aurais désiré pouvoir y donner plus de temps, la vie active que j'ai menée dans les premières années de ma carrière m'ayant laissé à peine quelques heures à consacrer chaque jour aux choses de l'esprit. Hélas! la vie de l'homme est rarement distribuée de manière à lui permettre l'exercice régulier de toutes ses facultés physiques et mentales. Les uns se livrent entièrement aux travaux manuels, les autres aux efforts de l'intelligence. Un de mes plus beaux rêves, a été de pouvoir établir, un jour, dans mes travaux quotidiens, un parfait équilibre entre les mouvements de ce double mécanisme".

IV — LES SECRETS DU SUCCES REVELATIONS IMPORTANTES

— Vous m'intéressez de plus en plus, dis-je à mon hôte; mais tout en ne doutant nullement de la réalité de ce que je vois, je suis encore à me demander par quels moyens étrangers, par quels secrets mystérieux vous avez pu accomplir en si peu d'années et avec aussi peu de ressources, les merveilles dont je suis témoin. Ne trouvez-vous pas vous-même quelque chose d'extraordinaire dans les résultats que vous avez obtenus?

— Je vois bien, me répondit-il en souriant, que je serai obligé de vous répéter ce que j'ai déjà dit à plusieurs personnes et entre autres, à mon ami Gustave Chamenil qui, en voyant ma prospérité s'accroître rapidement chaque année, ne savait comment s'expliquer cela. Les lois du succès dans la vie du défricheur et en général dans celle de l'homme des champs, sont pourtant aussi simples, aussi sûres, aussi infaillibles champs, sont pourtant aussi simque les lois de la physique ou celles du mécanisme le moins-compliqué; et si vous avez la patience de m'écouter un peu, ajouta-t-il en m'approchant un fauteuille et en s'asseyant lui-même dans un autre, je vous les exposerai catégoriquement et d'une manière si claire, que ce qui vous semble maintenant mystérieux vous paraitra la chose la puis naturelle du monde. Loin de vouloir cacher mes recettes, j'éprouve une certaine jouissance à les communiquer aux autres.

—A SUIVRE—

CONTE DE NOEL

Jésus Perdu

— Pensez-tu à la crèche, Gaby?

— Si j'y pense maman!... On ne pourrait pas la regarder?

— Si tu veux.

La maman cherche dans le bas du grand placard où tout est ramassé soigneusement.

Elle tire l'un après l'autre tous les objets délicatement enveloppés.

Apparaissent l'âne, puis le boeuf... saint Joseph, un berger, la saint Vierge, d'autres bergers.

A chaque paquet déployé, Gaby bat des mains.

C'est la grande joie.

— Et le petit Jésus? Il ne vient donc pas?

— Mais non! C'est drôle!...

La maman a fouillé partout... pas de petit Jésus!

Gaby est ému.

— Maman, il faut chercher encore.

On fouille, on bouleverse tout... rien.

— On ne le trouve pas, fait la mère. C'est bizarre... qui a donc ramassé la crèche l'an dernier.

Une pensée vient à la maman: son second fils, Marcel, qui est un diable, aura cassé le petit Jésus, et pour ne pas être grondé aura fait disparaître les morceaux.

Mais, réflexion faite, elle ne veut pas révéler ce qu'elle suppose, à Gaby, pour ne pas le monter contre son frère.

Elle se contente de dire:

— Résigne-toi, Gaby, nous ne trouverons rien.

[illegible] sanglots. C'est une douleur poignante:

— J'ai perdu le petit Jésus!

Les larmes coulent à faire pitié.

A travers ses sanglots, Gaby profère:

— C'aurait été l'âne ou le boeuf ... mais j'ai perdu Jésus.

La maman, dès que les larmes commencent à tarir, profite de l'occasion pour donner à Gaby la morale de cette histoire:

— Rappelle-toi, mon petit, ta douleur d'aujourd'hui, et tâche d'éprouver un chagrin encore plus grand si jamais tu venais à perdre, non pas le Jésus de ta crèche mais celui de ton âme, en commettant un gros péché.

Abbé Charles Grimaud

Noel de...

— suite de la page 21 —

Alors, prenant son fils dans ses bras:

— Ecoute-moi bien, dit-elle. Ni par la porte, ni par la fenêtre. Le coeur des mamans est un peu de ciel où Jésus réside...

— Oui, quand tu communies, tu le reçois.

— Eh bien, c'est lui qui nous fait savoir ce que nous petits désirent.

Jean-Michel a compris. Hélas! depuis la curiosité d'Adam, toute science verse au coeur de l'homme amertume et déception. Jean-Michel a compris, mais faut-il l'avouer il regrette son ignorance; c'était si bon, si doux de croire tout bonnement à la visite de l'Enfant-Jésus au foyer, en cette nuit bénie!

* * *

En une veillée de Noël, vingt ans plus tard, l'enfant, devenu homme est prostré aux genoux de sa mère, — autre Monique, à laquelle il a coûté bien des larmes!

Enfiévré par un amour coupable qui d'abord l'a enchanté, puis déçu, il vient, ce soir, le coeur ulcéré, pour épancher sa peine, confier sa misère.

Se souvenant du Noël d'antan:

— Mère, avoue-t-il humblement, je viens à vous,... à vous qui jamais ne m'avez trompé.

Clément d'Othe

DELICIEUSES
SATISFAISANTES
RAFRAICHISSANTES

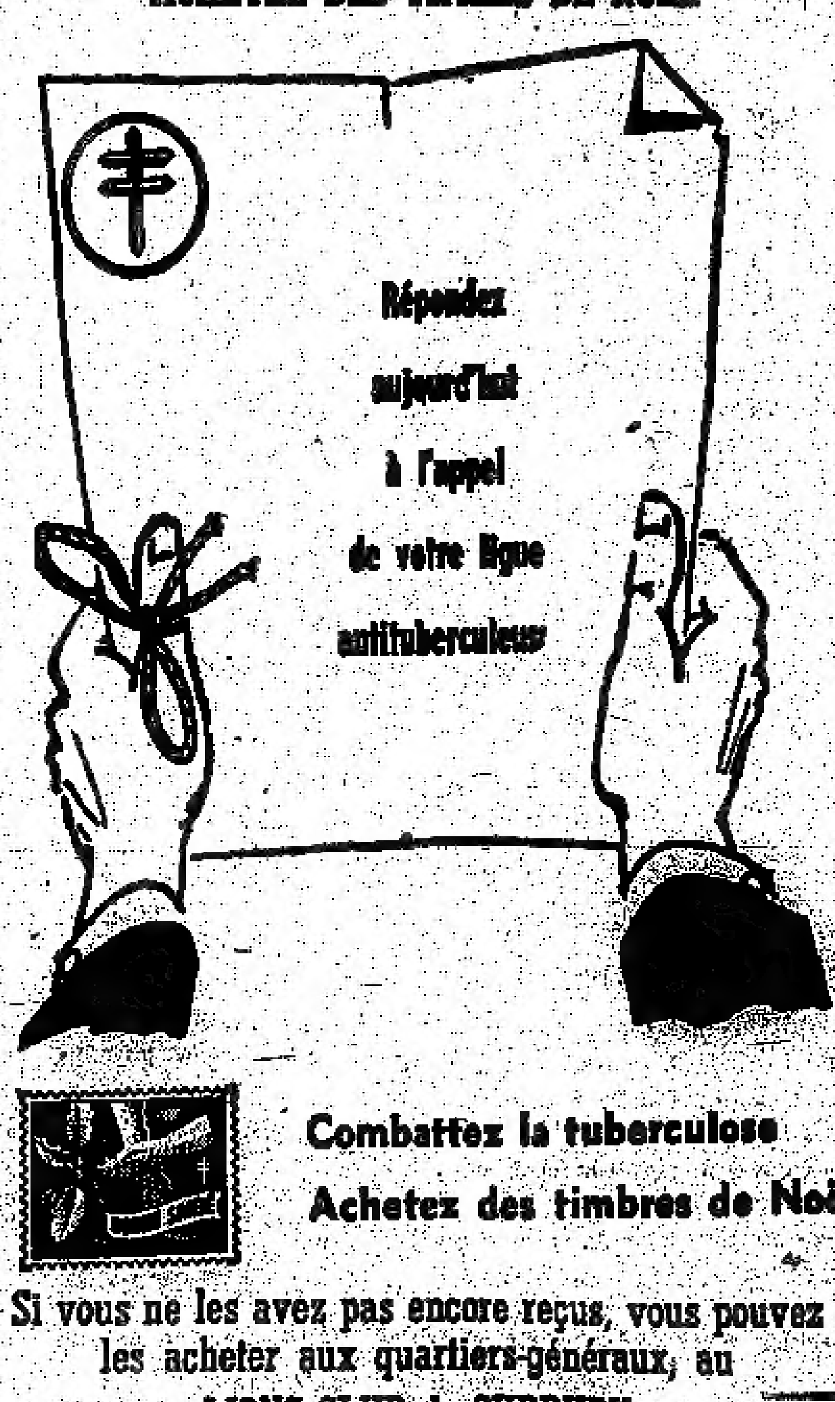
Embouteillées selon un procédé moderne et sanitaire, nos liqueurs vous sont offertes dans toutes ces saveurs!

"SILVER FOAM"

SUDBURY BREWING & MALTING Co., Ltd

185 RUE LORNE TEL.: 7-7501

• ACHETEZ DES TIMBRES DE NOEL •



Combattez la tuberculose
Achetez des timbres de Noël

Si vous ne les avez pas encore reçus, vous pouvez les acheter aux quartiers-généraux, au LIONS CLUB de SUDBURY

Pour vente additionnelle, appelez

Mme Stevenson, 146, rue Cedar, Tél.: 3-0735

MEILLEURS
SOUHAITS
DE NOEL

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Magasin St-Germain

413 ST-GEORGES TEL.: 7-7641

Lebel & Fils

NETTOYEURS
TEINTURIERS

142 rue EYRE

7-7517

La Cie des Tailleurs Gareau

Habits pour Hommes et Femmes

"La Mode du Temps
Coupe de Perfection"

55, RUE BEECH
Tél.: 5-5461

It's from Birks this Christmas

ARGENTERIES
STERLING
BIRKS

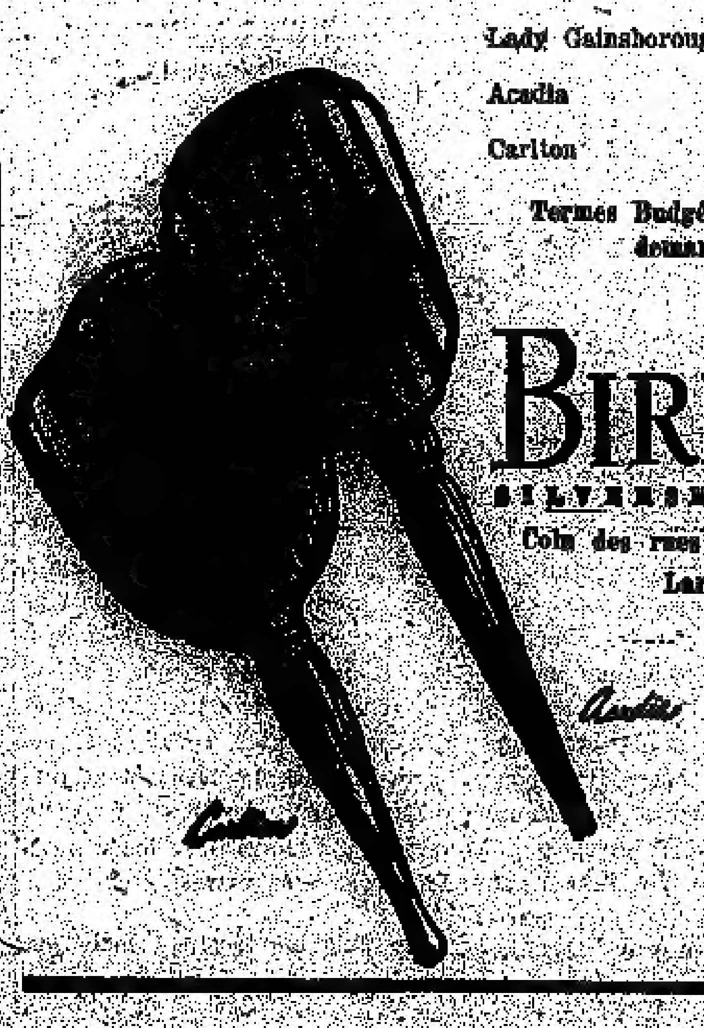
Service de Toilette

Désignés et travaillés à la main par les experts en argenterie de Birks... assurant une valeur sans rivale.

Bien que chacun de ces articles puisse être acheté séparément, les prix quotés ici sont pour des services à trois morceaux, incluant, le miroir, la brosse à cheveux et le peigne.

Lady Gainsborough	63.50
Acadia	38.50
Carlton	40.00

Termes Budgétaires à la demande



BIRKS
SILVERSMITHS

Coin des rues Durham et Larch

J.-B. DUCHARME

SERVICE FUNÉRAIRE

Tél. 6-6302

73, rue Beech, Sudbury

LE SAINT EVANGILE

LA NATIVITE DE NOTRE SEIGNEUR

Qu'est-ce qui se passe à minuit?

Pourquoi la messe, les messes?... Quel souvenir, quelle signification devez-vous reconnaître à la Minuit?

Lisez l'évangile saint Luc, et comprenez.

EVANGILE — LUC 2

En ce temps-là, il parut un édit de César Auguste, pour qu'on fit le dénombrement des habitants de toute la terre. Ce premier dénombrement fut fait par Cyrinus, gouverneur de Syrie; et tous allaient se faire inscrire, chacun dans sa ville. De Nazareth, ville de Galilée, Joseph aussi monta en Judée, dans la ville de David, qui est appelée Bethléem, parce qu'il était de la maison et de la famille de David, pour se faire inscrire avec Marie son épouse qui était enceinte. Or, il arriva que lorsqu'ils étaient là, les jours où elle devait enfanter furent accomplis. Et elle enfanta son Fils premier-né; et l'ayant enveloppé de langes, elle le coucha dans la crèche, parce qu'il n'y avait point de place pour eux dans l'hôtellerie. Or, dans la même contrée se trouvaient des bergers qui passaient la nuit dans les champs veillant tour à tour à la garde de leurs troupeaux. Et voilà qu'un Ange du Seigneur se présenta devant eux, et une lumière divine les environna, et ils furent saisis d'une grande crainte. Mais l'Ange leur dit: Ne craignez point, car voici que je vous aporte la grande nouvelle d'une grande joie pour tout le peuple: c'est qu'il vous est né aujourd'hui dans la ville de David un Sauveur, qui est le Christ Seigneur. Et ceci sera pour vous le signe: Vous trouverez un Enfant enveloppé de langes et couché dans une crèche. Au même instant se joignit à l'Ange une multitude de la milice céleste louant Dieu et disant: Gloire à Dieu au plus haut des Cieux, et sur terre paix aux hommes de bonne volonté.

La minuit, c'est cela, et tout le cycle de Noël s'inspire de cet événement. L'avons-nous compris au point de vouloir faire de Noël une fête chrétienne?

ATTENTION

Semaine de Congé

Il n'y aura pas de numéro de L'Ami du Peuple la semaine prochaine

A VENDRE

Commerce florissant d'épicerie à vendre, très bien établi; stock d'environ $10,000, à loyer, écrire à Omer Major, 156 Drummond, Ottawa-est, Ont. —

VARIETES

De côté —

Marcel, comptable de longue date, entre ce jour-là chez son patron portant son chapeau ostensiblement de côté.

Le patron. — Je n'aime pas beaucoup vous voir porter votre chapeau de côté...

— Oh! lui répond Marcel, voici plus de vingt-cinq ans que je suis employé chez vous, et c'est tout ce que j'ai jamais réussi à mettre de côté.

Où est-il? —

Jean — Papa, j'ai quelquechose à te demander. —

Papa — Qu'est-ce que c'est? —

Jean — Où se tient le vent quand il ne souffle pas? —

Lisez et faites lire
L'Ami du Peuple

QUE NOEL ET LA NOUVELLE ANNEE

VOUS APPORTENT

JOIE - GAITÉ

M. Théodore Dépatie de Hanmer, couronné Roi mondial de la patate

BANQUET - PRESENTATION D'UNE MONTRE EN OR

Lundi soir dernier, un banquet du Club Rotary, à l'hôtel Nickel Range, M. Théodore Dépatie de Hanmer était couronné roi international pour les meilleures patates produites. Il récoltait ainsi pour lui-même, pour sa famille et sa paroisse de Hanmer, des honneurs uniques qui marquent un point dans l'histoire de la région.

M. Dépatie, comme on le sait, gagna le plus grand nombre de points dans la présentation qu'il fit de 36 patates Chippewa à l'Exposition Royale d'Hiver de Toronto. Il y avait 144 compétiteurs.

Né à St-André Avelin, M. Dépatie est à Hanmer depuis 28 ans, où il acquit beaucoup d'expérience dans la culture de la patate, avec des succès et des revers. En 1937 il obtenait des succès à l'Exposition de Toronto et à plusieurs reprises depuis. Sur sa ferme, M. Dépatie sème de 50 à 60 poches de patates par année. Certainement à ce qu'on pourrait penser, M. Dépatie n'utilise que peu d'engrais chimique, se servant surtout de l'engrais qu'il obtient de son troupeau d'une vingtaine de vaches, jeunes animaux et chevaux. M. Dépatie reçut de nombreux prix pour son haut fait, en argent et autres, de Toronto et d'ailleurs. En particulier au Cercle Agricole de Hanme dont le président est M. Alphonse Proulx; de la Coopérative de Hanmer, président, M. Eugène ... du conseil de Blézard, etc.

Lundi soir, le gérant de l'Exposition Royale d'Hiver de Toronto, présenta à M. Dépatie une montre d'or de l'Americain Potash Institute.

Le Dr. R. V. Chapple, président du Club Rotary couronna M. Dépatie au milieu des applaudissement répétés de tous les convives

Les deux législatures fédérales et provinciales étaient représentées dans les personnes de M. Welland S. Gemmel ministre des Mines dans le cabinet ontarien et principal orateur, M. Léoda Gauthier député de Sudbury et le Sénateur Hurtubise. M. l'agronome Roméo Leroux agissait comme maître de cérémonie de la circonstance. Le club Rotary lui fit une présentation de même qu'à Mme Leroux. Le Club Rotary présenta aussi à Mme Théodore Dépatie une superbe gerbe de fleurs. Le club présenta encore un cadeau aux enfants de M. Dépatie: Mme Rhéa Demoré de Capreol, Mme Jeanne Callaghan de Bowens Bay, Mme Cécile Pharand de Hanmer, Mme Augustin Proulx de Minnow Lake, Mme Aurélien Houle de Hanmer, Mlle Lily Dépatie, étudiante à Ottawa, MM. Hervé, Théodore jr, Wilfrid, Louis, Lucien et Roger. Tous étaient présents et formaient une belle table d'honneur avec leur père et les principaux personnages de la soirée.

... période de chansons populaires conduits par Ted Dash où M. Léoda Gauthier remporta la palme avec sa populaire chanson, Alouette.

Nous somme heureux de présenter nos félicitations les plus cordiales à M. Dépatie, à toute sa famille, et à la paroisse de Hanmer, pour l'honneur et le prestige que ce championnat mondial agricole donné à la région.

DEVINETTES

Devinettes —

— Quel est le plus grand ennemi des poissons?

— Le juste, puisque le juste pêche sept fois le jour.

— A quel moment un priseur prise-t-il davantage?

— Après le repas du midi parce qu'alors il a diné. (dix nez). —

— Quel est l'animal qui a le meilleur caractère?

— Le chien, puisqu'il n'est jamais content que lorsqu'on lui fait une niche!

— Quel ton faut-il prendre quand on a affaire à des méchantes gens?

— Le bas ton (bâton)

— Qu'est-ce qui traverse une vitre sans la briser? — Les rayons de soleil —

Quel est le ver que tout le monde mange? — Le ver... micelle.

— Qui est bien vêtu en été et nu en hiver? — Un arbre. —

— Qui porte le plus gros chapeau? — La plus grosse tête. —

COMPLIMENTS
DE LA SAISON

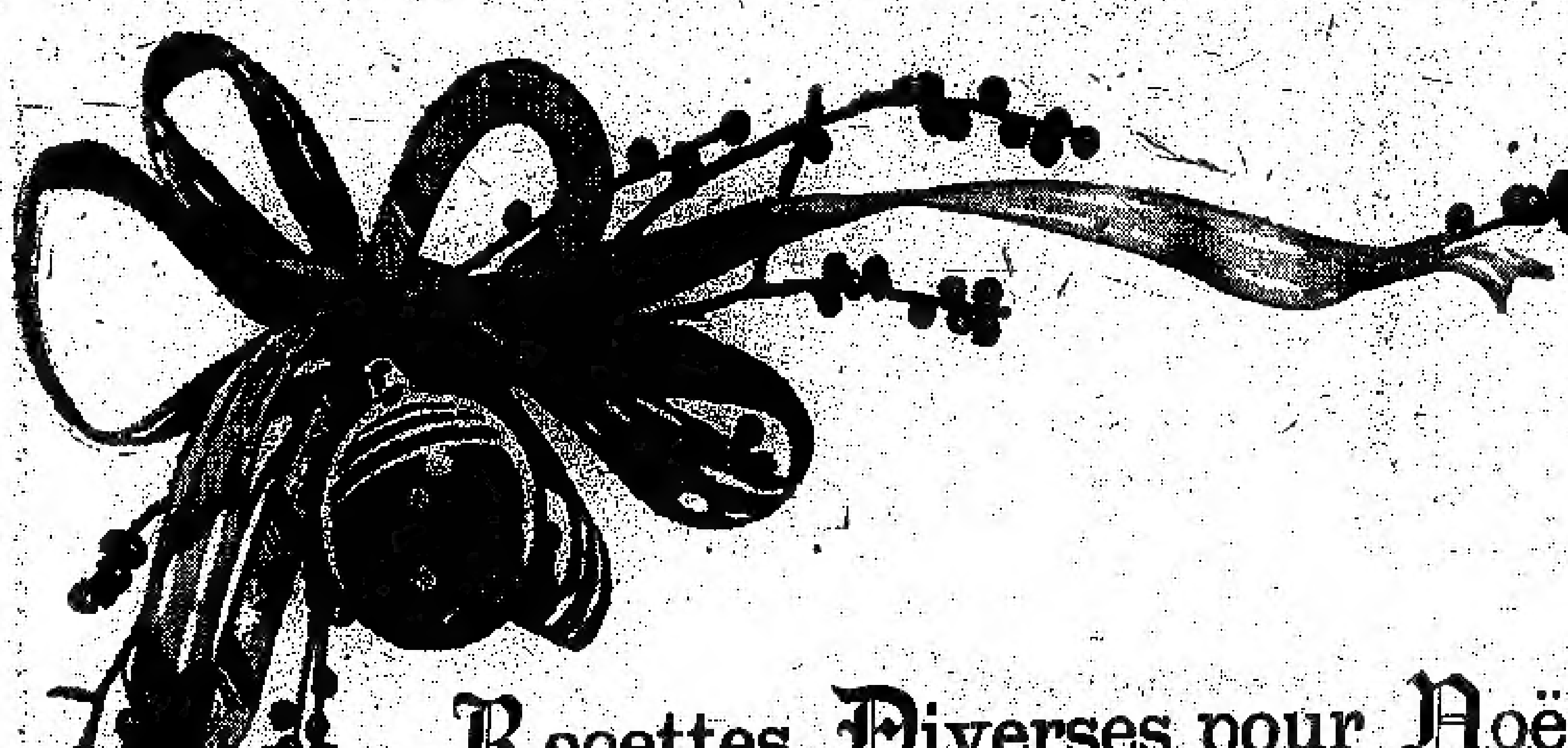
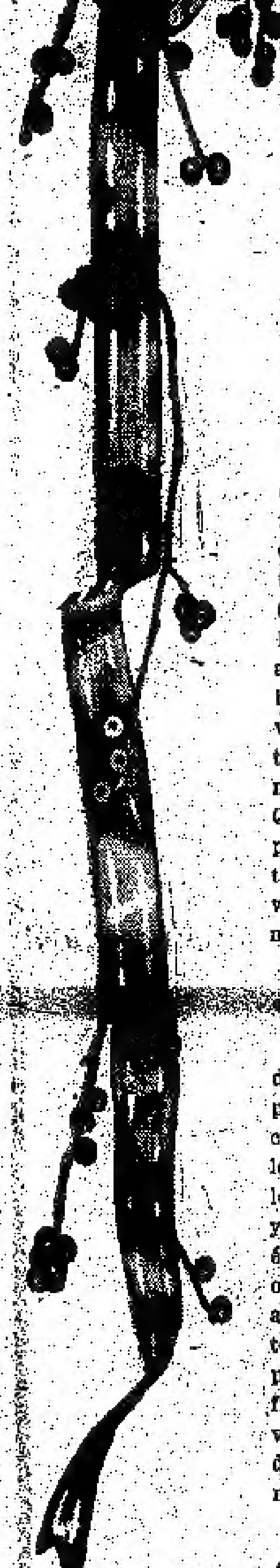
Eaton Furniture Co.

TEL. 3-3621

Bond & Notre-Dame

SUDBURY - ONTARIO

AMEUBLEMENTS
COMPLETS
pour la
MAISON
HOTEL
RESTAURANT
BUREAU
et CAMP

Recettes Diverses pour Noël

● **DINDE FARCIE ET ROTIE**

1 belle dinde de 15 à 16 livres
Lard salé
2 oignons de moyenne grosseur
1 carotte
Beurre
Eau ou bouillon de viande
Farce à la saucisse, aux huîtres, ou à la purée de pommes de terre ou encore aux marrons.

Après avoir bien préparé la dinde, remplissez-là avec une farce de votre choix, puis bridez-là et mettez sur le dessus des bandes de lard salé. Mettez dans une rôtissoire contenant du lard salé rôti, un peu de beurre, 1 carotte et les oignons, coupés en morceaux assez gros. Ajoutez de l'eau ou du bouillon suffisamment pour que vous puissiez arroser la dinde toute les dix minutes. Allouez 18 minutes de cuisson par livre. Quand la dinde est parfaitement à point, bien dorées de tous les côtés, coulez la sauce et servez avec la dinde, et une gelée de canneberges.

● **CANAPES DE NOEL** —

Coupez un pain en tranches d'un quart de pouce d'épaisseur, puis coupez en étoiles avec un couteau à cookies. Faites sauter légèrement dans l'huile d'olive ou le beurre, puis recouvrez de mayonnaise. Dans le centre de chaque étoile, mettez quelques très petits oignons blancs marinés, entourez avec un anneau de betteraves cuites finement hachées, et sur la pointe de l'étoile, placez de très fines petites bandes de piment vert. Ce sera très original pour le dîner de Noël, et délicieux en même temps.

● **POMMES DE TERRE EN TASSES** —

Préparez et peler huit pommes de terre d'uniforme grosseur, enlevez une tranche sur le dessus et faites une cavité en creusant délicatement l'intérieur, de manière à avoir une tasse d'environ ¼ de pouce d'épaisseur. Faites tremper dans l'eau froide salée pendant 15 minutes. Faites ensuite égoutter et assécher parfaitement avec une serviette très propre. Jetez ensuite chacune dans une friture épaisse, et très chaude, et faites frire jusqu'à brunissement doré de tous côtés.

Juste au moment de servir, remplissez les tasses avec un mélange de champignons et de petits pois verts à la crème, puis mettez dans un four très chaud pendent 5 minutes.

● **GELEE AUX CANNEBERGES Servie dans les écorces d'oranges** —

Choisissez des canneberges bien frais, lavez-les, puis mettez-les dans une casserole (4 tasses) avec une tasse d'eau bouillante. Faites bouillir environ 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que les fruits soit bien amollis. Passez alors dans un tamis, faites venir vivement au point d'ébullition, ajoutez 2 tasses de sucre, et brassez jusqu'à ce que le sucre soit parfaitement dissout. Mettez dans de petits moules, en formes d'étoiles.

● **DESSERT A LA CREME FOUETTEE** —

2 c. à table de gélatine,
½ tasse d'ananas en consarve écrasé
2c. à table de jus de citron
¾ de livre de macarons au coco râpé
½ tasse d'eau froide
½ tasse de sucre
¼ de c. à thé de sel
1½ tasse de crème fouettée

Faites amollir la gélatine dans l'eau froide, puis faites-la dissoudre au-dessus de l'eau bouillante. Combinez-la ensuite avec l'ananas écrasé, le sucre, le sel, et le jus de citron. Faites refroidir, et quand le mélange commence à congeler, jetez-le dans la crème fouettée. Ecrasez les macarons, puis mettez-en la moitié dans le fond d'un joli moule et jetez le mélange d'ananas par-dessus. Recouvrez avec le reste des macarons, puis faites congeler parfaitement. Au moment de servir, on peut ajouter quelques rosettes de crème fouettée pour enjoliver davantage le plat.

● **PAMPLEMOUSSES AU SHERRY CUITS AU FOUR** —

Coupez de beaux pamplemousses en deux et séparez les sections tel que pour le repas du matin, sans cependant les couper entièrement. Faites égoutter en tournant les parties coupées, en bas, afin d'enlever tout le jus. Mettez quelques noisettes de beurre sur les pamplemousses, saupoudrez de sucre brun et de miel, et de clous moulus. Remplissez le centre de chaque moitié de fruit de sherry, puis faites brunir dans un four très chaud, et servez comme entrée.

● **SALADE "SANTA CLAUS"**

2 tasses de chou finement haché,
1 c. thé d'oignon émincé,
Mayonnaise
Sel et cayenne
1 fromage à la crème
1½ tasse de céleri tranché
Arachides rôties
Poivre au goût
1 petit tige de gui

Faites refroidir le chou dans de l'eau glacée. Coupez le piment rouge en petits bâtons, genre d'allumettes, puis diviser le fromage en petites portions de la grosseur d'une grosse noix. Roulez chaque portion en boule. Ecrasez assez d'arachides pour recouvrir entièrement les boules de fromage, puis saucez chacune dans les arachides écrasées. Faites égoutter le chou, asséchez-le parfaitement, puis mélangez avec le céleri et la mayonnaise pour humecter un peu, mais pas trop cependant. Ajoutez à l'oignon le sel et poivre ainsi que le cayenne au mélange. Mettez le mélange dans un joli bol à salade en verre, puis faites au centre une cavité assez grande, et jetez les boules de fromage, sans les briser. Décorez les bords du bol de petites bandes de piment rouge, et au centre des boules de fromage plantez la petite branche de gui, dont vous envelopperez la tige de papier ciré.

Menu pour le dîner de Noel

Canapés de Noël — Pamplemousses au sherry cuits au four
Céléri farci — Olives farcies — Noix salées
Léger bouillon au poulet avec croûtons rôties
Dinde farcie — Sauce
Gelée de canneberges dans les écorces d'oranges
Pommes de terre en tasses farcies aux champignons et aux pois
Salade "Santa Claus" — Pailles au fromage
Dessert à la crème fouettée — Pouding de Noël
"Bûche de Noël"
Crème glacée de fantaisie
Dattes farcies — Bonbons — Pastilles de menthes
café

Sonnet à l'Enfant-Dieu

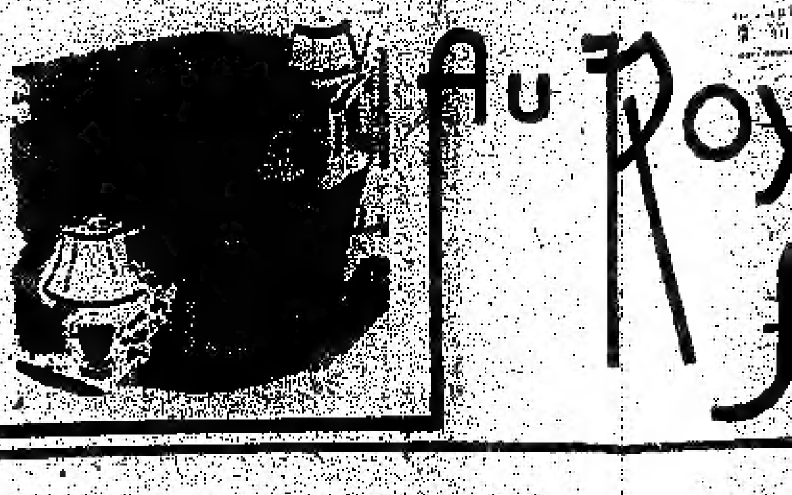
Hélas! que vous entrez dans un pauvre logis,
Seigneur, qui méritez un Louvre incomparable!
Que vous entrez, hélas! en un lieu misérable
Au prix de vos Palais d'inestimables prix!

La porphyre, le bronze et les marbres chéris,
N'illustrent pas, Seigneur, ce lieu désagréable;
Vos yeux n'y verront pas ce lustre inimitable
Dont les rois de la terre étonnent vos esprits.

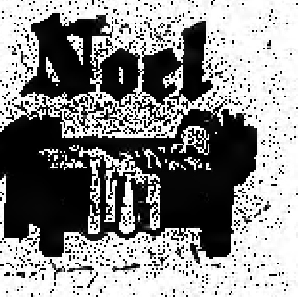
Mais d'autant que l'humeur de votre grand'clémence
Préfère la simplesse à la vaine apparence
Et celui dont le coeur marche sous votre loi,

O Dieu, de qui je pris mon être, mon visage,
Vous offrant humblement ce coeur que je vous dois,
Que auriez-vous, hélas! désirer davantage?

Robert ANGOT



La Nuit de N



De tous les anniver
celui qui remue le plu
les fibres de notre âme
remua-t-il pas les Ang
gers de Bethléem et le
Orient?

Oh! comme les sou
pre enfance se presse
plein de pensées grac
vibrantes! Le seul no
t-il pas en nous cette charmante veillée de fa
messe de minuit, avec ses noëls et ses p
grosse bûche traditionnelle se consumant dans
joyeux réveillon qui suit la messe nocturne.

Mais ce qui nous touche le plus durant cette n
c'est la messe de minuit.

Voici les cloches qui réveillent une dernière
monts et des vallées. Toutes les portes s'ouv
se vident. On s'achemine en foule sous un ciel
nombrables étoiles qui ne parurent jamais aussi
des chrétiens; on marche sur une terre ferme,
scintillante parfois de cristaux dus aux frimas,
auxquels le givre suspend comme un feuillage

On arrive à la splendide église ou à l'hum
le même enchantement. De l'obscurité du dehors
radieuses du saint lieu. L'oeil, ravi des orneme
parent le sanctuaire, cherche en un coin du tem
table. Et là, quel plaisir de contempler le petit
abrite l'Enfant divin, sous le regard caressant
entre le boeuf et l'âne! Sur un second plan, les
[illegible] l'envoyé du ciel a
qui [illegible]

Courri... Lys...

Q. — Depuis près de six mois un ami d'enfance de mon âge - 20 ans - me courtise régulièrement. Il ne ma jamais fait d'aveu mais il semble m'aimer beaucoup. Mes parents lui permettent de venir autant qu'il le souhaite mais si je m'efforce de le recevoir aimablement, intérieurement j'attends l'heure de son départ avec impatience. Par contre, j'ai un autre prétendant plus âgé et plus sérieux et que j'aime. Il m'a aussi avoué son amour. Il a de l'instruction et est en mesure de me faire vivre. Mes parents cependant me défendent de le recevoir parce qu'ils ont entendu dire au sujet de sa famille des choses malveillantes. Je ne crois pas qu'elles soient vraies et même si elles l'étaient ne changent en rien le caractère de mon ami. Nous nous voyons en secret depuis une année, et je ne parle jamais de lui à mes parents pour éviter d'interminables discussions. Il veut m'épouser. Quant à l'autre, dois-je l'avertir que je l'aime pas et de renoncer à moi? — FLEUR DE MAI —

R. — Vous avez tort de voir en cachette le jeune homme que vos parents vous interdisent de recevoir. Cette fréquentation ne peut que vous porter malheur. Il faut ouvrir votre coeur à votre mère et lui dire que vous n'aimerez jamais celui qu'elle espère vous voir épouser. Avouez-lui que votre coeur appartient à un autre. Si vous pouvez lui prouver qu'il possède véritablement les qualités que vous lui reconnaissez, elle ne pourra que se rendre à votre désir. Défiez-vous de vous-même cependant, en vous rappelant que les parents ont une expérience qui leur permet de discerner ce qui, souvent, échappe aux enfants. Quand le bonheur de la vie est en jeu on ne peut être trop prudent et avisé. Cette fréquentation clandestine est de mauvais augure et il ne faut plus la continuer. Votre ami devrait être le premier à vous conseiller

de la révé
Q. — Est
fleurs à
Jour de l'
R. — L'en
toujours u
qui ne peu
Joignez
le vous a
mer vos
Q. — Com
bons souh
peu et qu
LUCIEN —
R. — Ter
tre, XXX
Q. — Je
ne chez
Mère et à
les deux
parents?
R. — Oui
de la mè
Q. — Que
dré, Yvett
LA MEME
R. — Ces
tations. P
cadeau de
vous lui
plus tard
tion. Ce
rieuse, c
Q. — Me
nent, com
SE DE H
R. — La
tempéram
Il faut le
laisser t
ils tourn

Au Royaume de la Femme

Nuit de Noel

De tous les anniversaires, Noël est bien celui qui remue le plus profondement tous les fibres de notre âme. Le premier Noël ne remua-t-il pas les Anges du ciel, les Bergers de Bethléem et les Rois de l'Extrême-Orient?

Oh! comme les souvenirs de notre propre enfance se pressent dans notre coeur, plein de pensées gracieuses et d'émotions vibrantes! Le seul nom de Noël n'évoque
...s charmante veillée de famille qui précède la
...vec ses noëls et ses pieuses légendes, la
...nelle se consumant dans l'âtre flamboyant, le
...uit la messe nocturne.

...touche le plus durant cette nuit, belles entre toutes,
...uit.

...qui réveillent une dernière fois les échos des
... Toutes les portes s'ouvrent et les maisons
...ine en foule, sous un ciel azuré et piqué d'in-
... ne parurent jamais aussi brillantes aux yeux
...rche sur une terre ferme, durcie par la gelée,
... cristaux dus aux frimas, le long des arbres,
...pend comme un feuillage d'argent.

...lendide église ou à l'humble chapelle. Partout
... De l'obscurité du dehors on passe aux clartés
...u. L'oeil, ravi des ornements et du décor qui
...cherche en un coin du temple la crèche de l'é-
...sir de contempler le petit toit de chaume qui
...sous le regard caressant de Marie et Joseph,
...t. Sur un second plan, les bergers appuyés sur
...dessus, l'envoyé du ciel annonçant à la terre
[illegible]

Courrier de Lysette

...un ami d'en-
... courtise ré-
... d'aveu mais
... parents lui
... le souhaite
...voir aimable-
...ssure de son
...ntre, j'ai un
...s sérieux et
...on amour. Il
...esure de me
...nt me défen-
... ont entendu
...oses malveil-
...soient vraies
...gent en rien le
... voyons en so-
... parle jamais
...er d'intermé-
...pouser. Quant
... l'aime pas et
...DE MAI —
...n cachette le
... vous interdi-
...ation ne peut
...nt ouvrir vo-
...lire que vous
... espère vous
...tre coeur ap-
...ives lui prou-
...s les qualités
...ne pourra que
...vous de vous-
...elant que les
...leur permet-
...appe aux en-
...rté est en jeu.
...t avisé. Cette
..., mauvais su-
... Votre

de la révéler à vos parents.

Q. — Est-ce encore la mode d'envoyer des fleurs à une jeune fille, comme cadeau du Jour de l'An? JE VOUDRAIS BIEN FAIRE

R. — L'envoi de fleurs à une jeune fille est toujours un hommage respectueux et délicat qui ne peut que la flatter et lui faire plaisir. Joignez à vos fleurs votre carte, sur laquelle vous aurez inscrit une phrase pour exprimer vos voeux d'heureuse année.

Q. — Comment terminerais-je une lettre de bons souhaits à un religieux que je connais peu et qui est beaucoup plus âgé que moi? LUCIEN —

R. — Terminez ainsi: "Respectueusement vôtre, XXX".

Q. — Je serai bientôt appelée à être marraine chez un parent. Je ferai un cadeau à la Mère et à l'enfant, que devrais-je écrire sur les deux cartes? Devais-je aussi féliciter les parents? HELENE —

R. — Oui, félicitez les parents. Sur la carte de la mère, inscrivez vos souhaits et félici-

Q. — Que signifient les noms suivants: André, Yvette, Lucille?
LA MEME —

R. — Ces noms signifient: courageux; labo-
tations. Pourquoi n'accompagnez-vous pas le cadeau de l'enfant d'une lettre dans laquelle vous lui direz des choses qu'il comprendra plus tard et qu'il relira toujours avec satisfaction. Ce sera pour lui un double souvenir.
rieuse; captivante.

Q. — Mes ongles allongent très vite et tournent, comment puis-je les protéger? CURIEUSE DE SAVOIR —

R. — La croissance des ongles dépend du tempérament. Pour les empêcher de tourner, il faut les limer régulièrement et ne pas les laisser trop allonger. Après un certain temps,

Noël en Robe Grise

Pour les gens simples et bon vivants du village de St-Michel dont toute une série de maisons coquettes se mirent dans les eaux du St-Laurent, il y avait déjà plusieurs années que la Sophie Jeannin passait qui, pour une malade, qui, pour une butée, qui pour une folle. C'est qu'aussi la Sophie, qui habitait désormais seule le petit chalet confortable, ou à tour de rôle, son père et sa mère avaient fermé les yeux pour toujours, c'est que la Sophie, dis-je, menait depuis près de trente ans, chaque fois qu'approchaient Noël et sa féérie, une vie bien étrange.

Au lieu d'épouser en ces jours-là plus proche et plus chaude l'amitié la joie universelle, au lieu de faire de ses voisins quelques-uns l'avaient vue naître et grandir, au lieu d'ouvrir à quelques miséreux son coeur et son logis de vieille fille à l'aise au lieu d'adopter pour tout un jour quelques petits orphelins de son village et de créer pour eux la magie du sapin vert, au lieu de tout cela, Sophie Jeannin, quand s'en venaient les [illegible] gis et n'en sortait que tard, le soir du 24 décembre, pour prendre d'un pas de fugitive traquée la route de l'église.

Après s'être mêlée pendant l'office divin au flot des fidèles, l'étrange demoiselle quittait ensuite le temple, sans avoir regardé ni salué personne, et reprenait de son même pas de déserteuse le chemin de sa maison. Celle-ci s'illuminait alors de haut en bas et, jusqu'à l'aube, les fenêtres largement éclairées justifiaient les voisins intrigués et curieux d'imaginer dans les appartements de Sophie, de mystérieuses agapes de Noël.

Il y avait près de trente ans que Sophie Jeannin se comportait ainsi, chaque nuit de Noël, sans que personne des gens de son entourage n'eût réussi à déchiffrer l'énigme de ce soir-là. Et il y avait aussi près de trente ans que Sophie endossait sous sa pèlerine de loutre pour assister à la Messe de Minuit, la même sempiternelle, robe de soie grise; une robe qui avait dû être très belle lorsque la Mode du lendemain de la première Grande Guerre avait mis en faveur les tailles ajustées les manches gigot et les jupes vaporeuses qui avaient envie de balayer le sol; une robe qui avait dû coûter très cher puisqu'elle avait victorieusement subi le défi du Temps, qui n'avait pu la couper dans ses plis. Et avec cela, une teinte de gris argent qui devait encadrer magnifiquement un teint de pêche rosé et des cheveux couleur de blé. C'est du moins ce que permettait de supposer un portrait de jeune fille fort jolie qui ornait l'un des murs du salon de Sophie, et qui semblait monter la garde auprès de rêves tenaces ou de souvenirs mal éteints.

Ce portrait, dont le lourd encadrement doré ne parvenait pas à altérer l'expression de fraîcheur qui émanait de lui, point n'était [illegible] pour retrouver dans chacun de ses traits, la jeunesse et la joie de vivre d'une femme heureuse. C'était celui de Sophie Jeannin alors qu'elle avait dix-neuf ans et que l'Amour venait de troubler pour la première fois son âme neuve et croyante. Et pour la solitaire demoiselle qui se condamnait désormais à vivre à l'écart de tous, qui cultivait dans l'abandon, où on avait fini par la reléguer totalement, sa rancune de vieille fille amère et révoltée, qui ressassait parfois avec une sorte de sadisme sorte de reliquaire où elle avait cru déjà de toute la naiveté, et de toute la force aussi de son coeur vierge, pour Sophie Jeannin, ce portrait demeurait comme une sorte de reliquaire o̓ù elle avait enclos, avec le rêve exaltant de ses vingts ans, le sourire radieux et la robe élégante qu'elle arborait le soir où "il" l'avait connue et lui avait juré "qu'il n'aimerait jamais une autre femme autant qu'elle".

C'était alors le soir de Noël 1918, le premier Noël d'après l'armistice. Pour célébrer le retour de la guerre de leur unique fils, Georges, les parents de Sophie Jeannin, fermiers à l'aise et généreux, avaient donné un gigantesque réveillon. Parmi la soixantaine d'invités qu peuplaient qui peuplaient ce soir-là leur maison. Il y avait Jean Belleville, jeune médecin et officier belge que quatre années de misères et d'angoisses identiques au front avaient rapproché de Georges Jeannin à l'égal d'un frère. Ses merveilleux exploits avec une ambulance de campagne lui avaient valu le privilège de passer son premier congé "de paix" au Canada, où vraisemblablement il espérait venir s'établir dans un an ou deux.

Dès que le bel officier de vingt-six ans, dont les rubans multicolores révélateurs de ses faits d'armes éclairaient la tunique kaki, eut serré la main de Sophie Jeannin, ravissante dans sa robe [illegible] et séduisante comme l'est la jeunesse heureuse, ce fut pour les deux la force irrésistible, le grand bouleversement du coup de foudre. Jean c'était pour Sophie, la maté-réalisation de son meilleur rêve; Sophie, c'était pour Jean la créature idéale imaginée les soirs de cafard et de frisson, sous la mitraille.

L'idylle ainsi ébauchée avait durée exactement quatre semaines, — le temps de la permission du brave officier, — puis le Dr. Belleville avait retraversé la grande mare après avoir juré à Sophie "qu'il serait à ses côtés et pour toujours cette fois, à Noël prochain". Et mu par un de ces caprices si chers parfois à certains hommes, il avait ajouté: "Jurez-moi en retour de me garder pour ce jour-là votre petite robe grise, de ne l'endosser que pour moi"

— suite à la page 14 —

Le Miracle de l'Étable

Décembre en flocons blancs s'engouffre par la brèche...
La Mère songe aux soins que l'Enfant na pas eus...
Soudain, avec effroi, dans l'ombre de la crèche,
Marie entend pleurer son cher petit Jésus.

— Vous pleurez, mon agneau?... Fixant le sol revêche
Mal taillé dans le roc, les yeux divins ont vu
Sous les pas maternels rougir la neige fraîche...
La Vierge aux pieds meurtris berce son bébé nu...

Et voilà qu'autour d'eux naît une étrange flore,
Le tapis lilial s'anime et se colore
Comme un nuage éclos dans les jardins du ciel.

Jésus sourit, se penche... Un séraphin lui cueille
Des fleurs aux tons nacrés qu'il baise et qu'il effeuille...
Le sol était couvert de roses de Noël!

Claude ORLY

Joyeux Noel
Bonne et Heureuse Année

A toutes mes lectrices et à tous mes lecteurs, je souhaite un Joyeux Noël, une Bonne Heureuse Année. Que leurs désirs soient comblés et leurs légitimes ambitions satisfaites; qu'ils ressentent tous les bienfaits de la Paix.

LYSETTE

Le Coin des enfants

LES CLOCHES DE NOEL

... Mais les plus touchantes de toutes,
Ce sont les cloches de Noël
Qui s'en vont par les blanches routes
Au coeur humain parler du ciel.

Ce sont les cloches musicales
Dans le silence de la nuit,
Qui de clocher des cathédrales
Répandent un céleste bruit.

Que des anges vêtus de blanc,
Aux feux des étoiles plus proches,
Balancent d'un bras vif ou lent,
Ce sont les cloches d'espérance,
Les cloches de divin amour
Qui, pour guérir l'âme en souffrance,
Tintent longtemps et tour à tour.

Car les plus touchantes de toutes
Ce sont les cloches de Noël
Qui s'en vont au loin par les routes,
Au coeur humain parler du ciel.

Albert LOZEAU

Père Noël se fait Vieux

CONTE DE NOEL

Du ciel sombre la neige tombe et scintille sur les cheveux blonds de Rose. Les grelots mêlent leurs voix claires à celle, plus grave, des cloches de l'Eglise. "C'est Noël", rit le grelot. "C'est minuit" chante la cloche.

Monsieur Dubois a permis à sa petite fille d'aller à la messe de Minuit en carriole. C'est pourquoi, Rose chemine, la nuit, enfouie dans les fourrures entre son papa et sa maman.

— Pourquoi les étoiles tombent-elles du ciel? demande la fillette à sa mère.

— Ce sont des étoiles de neige, ma petite Rose. Chaque nuit de Noël, le bon Dieu dit à ses anges de laisser tomber beaucoup de neige pour qu'un grand manteau de Velours blanc couvre la terre à l'arrivée du petit Jésus.

Puis, l'enfant reste muette, toute impressionnée par cette course dans l'ombre mystérieuse; elle [illegible] celui de Cendrillon qui, n'avait pas à ses côtés, son papa et sa maman...

On arrive à l'église. Le père prend sa petite fille dans ses bras robustes et la dépose à terre. A peine a-t-elle le temps de sortir de ses rêveries qu'elle se trouve dans la grnde nef. Tout d'abord elle ne voit que fourrures pailletées de neige, elle n'entend que coups de pieds qui battent le parquet. Mais à mesure qu'elle avance, tout s'éclaire; et parvenue près de la balustrade, elle aperçoit la crèche avec lEnfant-Jésus qui lui tend les bras.

Les yeux de Rose ne sont pas assez grands pour admirer la splendeur qui l'entoure et, à la communion elle contemple avec envie les petites filles qui reviennent de la sainte table. Ah! Si elle pouvait partager leur bonheur! Comme c'est triste de n'avoir que cinq ans! Dans son coeur, elle se plaint à l'Enfant-Jésus qui a l'air de comprendre; alors Rose recueillie, écoute les joyeux cantiques...

Le retour à la maison ne tarda pas et l'enfant courut au salon, près du sapin vert, pour se rendre compte de la générosité du Père Noël. Rien n'était oublié: des skis, un bracelet, un livre de contes et une belle poupée toute souriante, avec une robe de velours bleu et une blouse de satin ivoire. Surprise et ravie, Rose s'empare de la poupée, se blottit dans un grand fauteuil où elle rêve rêve et s'endort.

Le lendemain, contre son habitude, Rose s'éveille de grand matin. Au pied de son lit, elle voit l'image de l'Enfant-Jésus. Son petit coeur reconnaissant le remercie d'avoir exaucé toutes ses prières. Puis, elle s'empressa de sortir avec sa poupée pour la faire admirer au vieux Joël qui enlève la neige sur le trottoir, en face de la maison.

Près du bonhomme, se tient une petite fille qui regarde timidement la poupée de Rose. Rose, devant cette enfant si pâle, se sent prise de pitié; elle remarque que la petite n'a pas même de mitaines pour protéger ses petits doigts rougis par le froid.

— Comment t'appelles-tu? lui demande Rose.

— Noëlla, répond l' enfant, craintive.

— Et ton papa?

Les yeux de la petite se voilent de tristesse ,pendant qu'elle murmure: Je n'ai plus de papa, il ne me reste que grand-père Joël. Puis, devenue plus confiante, et sans quitter des yeux la poupée de Rose: — C'est Père Noël qui t'a [illegible]

— Oui, et bien d'autres choses encore. Et toi, que t'a-t-il laissé?

Un silence, puis,

— Je n'ai rien trouvé. Pourtant j'avais bien demandé au Père Noël de m'apporter une poupée comme la tienne. Il n'aurait pas dû m'oublier puisque je m'appelle Noëlla.

Rose est là songeuse.

— Père Noël s'est sûrement trompé, reprend-elle. D'autant plus que maman m'a dit que je n'en méritais pas, puisque je les cassais toutes.

Et d'un geste spontané, elle pose sa poupée chérie dans les bras de l'enfant pauvre tout en disant:

— Vois-tu, Noëlla, Père Noel est si vieux il a dû mal comprendre et se tromper dadresse.

Puis, elle se sauve à la maison, le coeur allégé, sans remarquer son parrain qui, de la fenêtre, avait assisté à toute la scène.

Le soir lorsque Rose vint au salon embrasser ses parents, avant d'aller dormir, elle aperçut au pied de l'arbre une autre poupée plus belle que la première.

— Oh! maman s'écria-t-elle, elle est si jolie qu'elle doit cetainement descendre du ciel.

Puis entourant de ses bras le cou de sa mère:

— A la messe, j'ai entendu M le Curé dire qu'il faut, à Noël, faire la charité aux pauvres. Alors j'ai donné ma poupée à Noëlla qui n'en avait pas reçu. Et puis, ne penses-tu pas, maman, que ce pauvre Père Noël est devenu bien vieux? Il oublie tout. Veux-tu, l'an prochain nous demanderons au petit Jésus d'envoyer saint Nicolas?

Le Noël des Vieillards

Avez-vous songé parfois comme il est triste de vieillir, de se sentir bien esseulé au milieu des siens dans les réjouissances des fêtes de Noël? La plupart ne pensent qu'à égayer et à rendre heureux les enfants, petits ou grands, et l'on néglige les vieux qui ont [illegible] faire leur part comme jadis, faute d'argent, étant à charge souvent à leurs enfants, ils n'osent pas formuler de désirs pour faire des heureux eux aussi. Ils se rappellent en pleurant en silence du beau temps de leur jeunesse, quand, mieux partagés par la fortune, ils pouvaient acheter des cadeaux appropriés à chacun des membre de la famille. Comme Noël était gai alors mais depuis que l'âge a diminué leurs forces et assombri leurs fronts, que les larmes ont pris la place du franc rire d'autrefois, qu'ils sont devenus tristes à force d'épreuves de toutes sortes, on n'a que faire d'eux. Ils se sentent de trop dans [illegible] leurs parents et ils tâchent de s'effacer le plus possible afin de ne pas gâcher la joie des jeunes. Ah! allons à eux. Mettez-les à l'aise et donnez-leur la joie de Noël! Rendez-leur les hommages qu'ils méritent. Vous aussi vous deviendrez vieux à votre tour. Bon Noël à tous les vieillards.

LES 3 MESSES DE NOEL

A Noël, chaque prêtre a la permissions de dire trois messes pour honorer ce qu'on appelle la triple naissance de Jésus-Christ.

Première naissance: la naissance éternelle du Verbe de Dieu.

Deuxième naissance: La naissance de Jésus-Christ comme homme (le jour de Noël)

Troisième naissance ou troisième manifestation de Jésus-christ sur la terre au jugement dernier.

Les trois messes du jour de Noël sont dites aussi pour rendre hommage à Notre-Seigneur comme Dieu, comme homme et comme Roi.

LE NOEL DES ANIMAUX

Dans l'église d'une petite ville du centre de la France, un tableau représente la Nativité, et sous chacun des animaux qui entourent l'Enfant-Dieu, une légende latine a été inscrite qui, dans son harmonie imitative, reproduit à peu près son cri.

Christus natus est — (le Christ est né) fait le coq, et nous conviendrons volontiers que le traditionnel cocorico serre de plus près la réalité.

Quando? Quando? — (Quand! quand?) demande le canard, ce qui est déjà mieux.

Il hac nocte (cette nuit-ci,) crosse le corbeau.

Ubi- Ubi? (où où) mugit la vache.

Et la brebis: Bethléem! Bethléem!

Nous donnons le premier prix à la brebis.

VARIETES

Son opinion —

Un artiste jongleur rend visite au directeur d'un théâtre pour tenter d'obtenir un engagement. Il exécuta son numéro et attend la décision du directeur. —

— Non- dit celui-ci, je n'aime pas les numéros où un tas d'objets sont jetés partout sur la scène.

— Mais je ne jette absolument rien sur la scène.

— Peut-être pas vous, mais penser au public?

Devinette —

— Quand six colonels sont réunis et qu'aucun d'eux ne parle, quel est le supérieur?

— C'est le silence puisqu'il est général.

• Joyeux Noël à tous nos jeunes amis •

• Joyeux Noël à tous nos jeunes amis •

CONTE DE NOEL

Le Noël de Pierre

—N'est-ce pas, petite mère que cette nuit, l'Enfant-Jésus viendra dans tous les sabots?

—Oui, cher enfant, dit en riant la comtesse X... à son fils, blond chérubin de huit ans, et je suis sûre que puisque tu as été sage et obéissant, il ne t'oubliera certes pas.

—Eh bien! alors petite mère chérie, dit Jean en tendant un papier à sa mère, il faut mettre cette lettre dans mes petits souliers.

—Comment, cette lettre? Tu es en correspondance avec l'Enfant-Jésus? Et que lui demandes-tu?

— Oh! pour moi je ne lui demande rien. Il me choisit toujours les plus beaux jouets du Paradis. Mais c'est pour petit Pierre. Il est si triste, si malheureux. Je l'ai vu au catéchisme Il a pleuré tout le temps.

— Bonjour, Pierre, lui ai-je dit. Il ne faut pas te désoler comme cela. C'est demain la fête de Noël. Cette nuit l'Enfant Jésus va venir, il mettra dans tes souliers tout ce que tu peux désirer.

— Ah! Monsieur Jean! c'est bon à dire. L'Enfant-Jésus ne viendra guère mettre ses cadeaux que dans les jolies bottes des enfants riches comme... comme vous.

Alors, j'ai dit à Pierre:

—C'est très mal ce que tu dis là. Maman m'a appris que de pauvres bergers avaient aperçu eux-mêmes l'Etoile d'or, toute brillante, qui annonçait Noël. Tu entends bien? Des pauvres bergers. Allons! promets-moi que tu mettras ce soir, tes gros souliers sous la cheminée. Tu verras peut-être l'Etoile.

— Mon bon Monsieur Jean, je ne demande pas mieux que de croire tout ce que vous dites, mais voulez-vous me faire un grand plaisir?

— Oh! de tout mon coeur, lui ai-je répondu.

— Et bien! Je vous supplie, mettez ce papier dans vos souliers. Quand l'Enfant-Jésus, qui viendra sûrement chez vous, verra tout ce qui est écrit là, il l'apportera à ma pauvre maman pour la guérir.

La comtesse X prit le papier que lui tendait son fils. C'était une ordonnance du docteur.

— Elle est donc malade, la mère de Pierre?

— Oh! oui, bien malade. Elle tousse et ne se lève pas depuis quinze jours. Son fils est allé reporter de l'ouvrage et chercher de l'argent, mais partout on lui dit de revenir plus tard, et le pharmacien aussi.

"Tu viendra, lui a-t-il dit, quand tu auras de quoi payer." Mais le petit Jésus a de l'argent et il saura consoler cette nuit.

La mère embrassa tendrement son fils, et sortit de la maison, au grand étonnement de sa femme de chambre.

Le lendemain en s'éveillant, Jean poussa un cri de joie. Un arbre de Noël, brillamment illuminé, éclairait sa petite chambre et de ses mignonnes bottines sortaient des polichinelles, des livres, des bonbons, tous joujoux rêvés et entrevus dans cette nuit merveilleuse.

Quand il eut tout sorti du soulier, enchanté, il ne vit plus son papier.

— Oh! mère, s'écria-t-il rayonnant, l'Enfant-Jésus a pris l'ordonnance. Je t'en supplie, allons vite chez Pierre.

Des cris de joie se font entendre.

Pierre se précipita au cou de Jean.

— Ah! mon bon Monsieur, laissez-moi vous embrasser. Quel conseil vous m'avez donné!

— Eh bien! maintenant tu croiras à l'Enfant-Jésus, dit Jean tout triomphant.

— Et tu n'oublieras jamais, ajouta la mère, que Celui qu'on a fêté et adoré, cette nuit, aime les coeurs pieux, simples et bons.

— Oh! dit Pierre, en joignant les mains, je m'en souviendrai toujours, Madame.

Et il ajouta à part lui:

— Cette voix! Je la reconnais. C'est elle que j'ai entendu, hier [illegible] Paradis.

Noël au bonnet d'Ane

La veille de Noël, en 1949, petit André songeait aux présents qu'allait lui apporter l'Enfant Jésus

Il rêvait ... Patins, sabre, clairon, grand cheval de bois. Enfin, il voulait toute la boutique du marchand de joujoux; et l'un après l'autre, il choisissait tous les objets à sa fantaisie.

Mais, pas de livres, car il ne savait pas lire; et il avait sept ans! C'est triste à dire: André était un petit paresseux qui pleurait et poussait des hauts cris, lorsque sa mère voulait lui apprendre à lire.

Or, ce soir-là, il alla se coucher très content ... de ses rêves.

Le lendemain, dès l'aube, notre lutin s'échappe en chemise de sa chambrette et court au foyer où il avait pendu ses bas et étalé ses souliers. Que de merveilles il allait y découvrir!

Il ne trouve ... qu'un bonnet d'âne!

Mais aussi une bonne leçon.

A dater de ce jour, André chercha à plaire ses parents, en étudiant de son mieux.

Cette année, petit André sait lire. Et, le jour de Noël, le divin Enfant lui apportera de magnifiques étrennes.

CONTE DE NOEL

Le Noel de Jean Michel

Le soir, malgré la joie d'être en vacances, Jean-Michel, qui a 7 ans est perplexe

Voici Noël, sa fête préférée.

La naissance de l'Enfant-Jésus l'enchante, et l'enchante d'autant plus qu'elle ménage d'heureuses surprises. Oh! quelle course au réveil vers les chaussures placées, la veille, près de la cheminée, — car il y a encore des cheminées où habite Jean-Michel.

— Qu'est-ce que le divin Enfant a apporté de beau, de bon?... Quels jouets? Quels gâteaux?

Jusqu'ici, le ciel a satisfait les désirs du bambin. Il a souhaité une trottinette, et l'a eue; l'an dernier, rêvant d'un avion mécanique, il a trouvé le lendemain, l'avion devant l'âtre, un peu bousculé, il est vrai; mais un atterrissage par la cheminée est difficile.

Or, ces jours-ci, à l'école, heureux en songeant à la fête proche, il a confié à l'un de ses camarades son entente et son espoir.

— Tu ne crois donc pas à Noël, toi? Qui donc apporte les jouets et bonbons?

La cloche annonçait la fin de la récréation, la question resta sans réponse; toutefois, depuis cette conversation, un doute mêlé de curiosité tenaille l'enfant. S'il interrogeait sa mère? Une maman sait tout. Mais un brin d'amour-propre entache déjà ce bout d'homme, et puis il appréhende une réponse qui, sans doute, le désenchanterait et empêcherait peut-être son rêve de se réaliser. Il est préférable d'ignorer; après Noël, au besoin, il s'informera.

...Cependant, cette nuit, il se promet d'ouvrir l'oeil afin de voir un peu, par lui-même, comment se passent les choses. S'il allait surprendre le petit Jésus en personne au volant de la voiture qu'il convoite!

Cette voiture, il l'aura sûrement, car il a été sage, très sage, ça doit se savoir, au ciel; d'ailleurs il a apporté comme preuve à l'appui son cahier de compositions, il le placera sur ses chaussures, bien en vue, ouvert à la page où est un gros dix est tracé à l'encre rouge de la propre main du maître; il glissera même son bulletin sur lequel on ne voit que des A pour la sagesse, l'application, etc. De cette façon, l'Enfant divin verra que Jean-Michel ne triche pas. Il a même écrit sur sa plus belle feuille de papier, en grosses lettres titubant sur les lignes et les chevauchant:

"Et pour tout sais A je voudrais bien une autot".

...Pauvre mignon, il n'a pas parlé mais sa mère l'a surpris devant le bazar, les yeux pleins de convoitise, fixant l'objet de son choix.

A neuf heures, après avoir fait sa prière, souhaité la bonne nuit à ses parents et mis bien en évidence souliers, cahier et bulletin, Jean-Michel se coucha.

Sous la dernière caresse maternelle, le petit ferme déjà les yeux. Une fois seule, il relève les paupières, écoute regarde.

Par la fenêtre de sa chambrette, il voit le ciel constellé d'étoiles; elle brillent intensément par cette caire nuit de gel.

Comme il doit faire froid dehors! Instinctivement il se pelotonne sous les couvertures; il entend papa et maman qui causent au coin du feu; ils rient, que di-

Les paupières de l'enfant sont lourdes, lourdes, jamais il ne s'est endormi si tard!

S'il comptait les étoiles pour se tenir éveillé?

11 heures! Comme c'est tard, 11 heures et rien d'anormal ne s'est passé encore.

Jean-Michel se retourne brusquement dans son lit; aussitôt la maman accourt, puis se retire sans bruit, le petit ferme les yeux.

Oui, il a fermé les yeux et il ne peut plus les ouvrir.

Les paupières trop appesanties refusent de se soulever et, malgré lui, l'enfant sombre dans l'inconscience, le sommeil, le rêve

Il entend, dans le lointain, des sons de cloches, des battements d'ailes, des bruits insolites... Papa et maman doivent sortir en auto, car un bruit de moteur crépite... mais non, c'est le petit Jésus qui amène sa voiture... et Jean-Michel dort et rêve ainsi jusqu'à 8 heures du matin.

Aussitôt éveillé, il se frotte les yeux, reprend contact avec la vie réelle et se souvenant que c'est Noël, il saute du lit, court à la cheminée.

Quel bonheur!

Une auto-sport, rouge, comme il la souhaitait, avec roues caoutchoutées, est là! De surprise, Jean-Michel reste muet. Tout d'un coup, sans savoir pourquoi, il se précipite dans le giron maternel en sanglotant.

— Maman! Oh! maman, dis-moi cette voiture, qui l'a apportée? François ne croit pas que ce soit le petit Jésus! Si c'est lui, par où a-t-il passé? La porte? La cheminée?

La mère voit levés sur les siens des yeux inquiets, avides de vérité.

Elle se recueille une seconde car, intelligente et loyal, elle comprend qu'il ne faut jamais tromper les petits et se jouer de leur crédulité.

Plus tard, devant l'Hostie, le garçonnet, abusé sur Noël, pourra douter de la présence réelle confondre foi et légende.

suite à la page 16

La St-Jean-Baptiste demande que nous établissons une ambassade à Madrid —

Deux résolutions concernant les relations du Canada avec l'Espagne ont été approuvées à l'unanimité, lors de la dernière réunion du conseil général de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal.

La première "suggère instamment au gouvernement du Canada de nommer un ambassadeur à Madrid". La seconde lui demande de "prendre tous les moyens possibles pour activer nos échanges commerciaux avec l'Espagne."

En premier lieu, la Société relève que tous les grands pays, sauf la Russie, ont une ambassade à Madrid, tandis que le Canada (qui n'en a pas) maintient toutefois une ambassade à Moscou et s'apprête à reconnaître la Chine communiste.

On estime que le Canada devrait maintenir des contacts étroits "avec le seul pays qui ait lutté douloureusement mais victorieusement contre la domination soviétique". On souligne aussi que l'Espagne serait d'un concours inestimable en cas de conflit armé et qu'elle représente une civilisation dont nous aurions grand avantage à bénéficier.

Dans le domaine économique, la Société rappelle que notre commerce d'exportation repose en grande partie sur les crédits du Plan Marshall et que celui-ci tire à sa fin. De plus, nous y gagnerions en diversifiant nos marchés.

Nous avons donc un intérêt vital à développer de nouveaux débouchés et il serait souhaitable d'exploiter le marché espagnol, qui comprond 29 millions de personnes.

Les directeurs de la Société, à la suite de l'élection de M. Arthur Tremblay comme président général, ont procédé à la nomination des autres membres du comité exécutif Celui-ci est composé de la manière suivante;

M. Lucien Rémillard, 1er vice-président; M. Donat Allaire, 2e vice-président; le Dr. Alcide Martel, secrétaire général; M. J.-Emile Boucher, trésorier.

On a également nommé M. Paul Guertin à l'"Action nationale"; M. Alfred Charpentier à l'"Action sociale et économique"; M. Georges Cherrier à la propagande et le Dr Alcide Martel aux loisirs.

RELIGION EN ANGLETERRE —

Dans une causerie aux étudiants de l'Université de Liverpool, le supérieur de la "Catholic Missionnary Socity", le Rev. John C. Heenan, a déploré que dans certaines parties du pays 50 pour cent des catholiques manquaient la messe le dimanche. Il a affirmé aussi qu'une récente enquête avait établi que quarante pour cent de la population de la Grande Bretagne n'avait aucune croyance religieuse, et que du petit groupe d'hommes qui pratiquaient leur religion un sur deux était catholique.

LES AMERICAINS RECOIVENT $267 MILLIONS —

Les Américains reçurent 267 millions de dollars en intérêts et dividendes en 1948 sur une somme d'à peu près $5,400,000,000. placés au Canada.

Le montant total d'argent étranger placé au Canada est d'environ $7,300,000,000,000 dont 1,900,000,000, est encore appartenu par l'Angleterre surtout et quelques autres pays. Les américains l'emportent donc d'emblée.

Faites lire L'Ami du Peuple

JOHNNY HAZARD

A notre clergé, à nos institutions, à nos pères et mères de famille, à notre jeunesse, à tous les citoyens de ce grand Ontario-Nord, Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année.

Que la force de notre unité dans nos travaux fasse rayonner davantage le grand rôle que doit jouer dans cette région le caractère de notre culture française.

O. J. GODIN

Président de la St-Jean Baptiste

Echevin de la municipalité de Sudbury.

MEILLEURS VOEUX DE JOYEUX NOEL ET DE BONNE HEUREUSE ANNEE

aux citoyens de Rayside et remerciements sincères pour m'avoir fait l'honneur de vous représenter à la mairie depuis 5 ans.

Rhéal Belisle

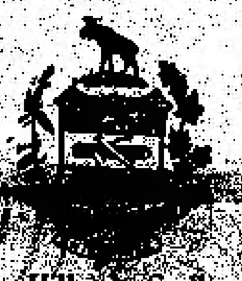
MAIRE DE RAYSIDE

Que les joyeux accents de Noël vous soient la promesse d'une Heureuse Année.

Que le progrès et la prospérité nous apportent au cours de la prochaine année encore plus de bonheur.

Laurier LAMOAREUX

Echevin



Ville de Sudbury

AVIS D'ENLEVAGE DE SALETES

Les citoyens sont avisés qu'on n'enlèvera pas les saletés, Lundi, le 26 décembre, lundi, le 2 Janvier

Pour ceux à qui l'avis s'adresse, l'enlevage se fera le jour suivant ces dates avec plus de camions.

M. D. STEWART,
Ingénieur de la Ville,
Ville de Sudbury.

Visite des Chevaliers de Colomb à l'Orphelinat d'Youville

Lundi soir, le 19 décembre, un comité du Conseil de Sudbury no. 1887 des Chevaliers de Colomb sous la direction du Grand Chevalier M. Pat Legault faisait une visite aux Orphelins de l'Orphelinat d'Youville. M. Legault agissait comme Père Noël. Le comité se composant des chevaliers suivants. MM. John Chabot, Agis Waller, A. Gagné, Larry Lamoureux, Luke Fox, George Chen, Carl Smith, Joe Maloney, Phil Jutras et Desmond Cabiera de Capreol. Le Père Noël donna à chaque orphelin un jouet et un sac de bonbons. L'arbre de Noël était magnifiquement décoré et un air de fête régnait partout. Les orphelins ravis des cadeaux qu'ils reçurent, entretinrent leurs bienfaiteurs dans un joli programme approprié et bien exécuté. La petite Nicole Paquette captiva son auditoire dans son numéro "La Petite Grand'mère".

Après la petite séance, les Chevaliers se retirèrent comblés de remerciements et de paroles d'appréciation pour leur ordre. Au moment du départ le Père Noël assura les enfants qu'il serait de retour l'an prochain pour le bien et le bonheur des orphelins.

— communiqué —

MEILLEURS VOEUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Carload Groceteria

45, rue Elm O. — Tél.: 5-5659

NOEL EN ROBE GRISE

— suite de la page 13 —

Sophie, dans l'emballement aveugle, dans la soummission naive à l'homme qui, le premier lui avait révélé la douceur de l'amour.

"Il faudrait bien qu'il finit par revenir"...

Et il est revenu. Tantôt, en rentrant de la Messe de Minuit, Sophie a trouvé sur son seuil un homme qu'elle n'a pas reconnu d'abord tant il était courbé, vieilli, déguenillé. Mais quand il a dit simplement: "Sophie c'est moi, Jean," elle a retrouvé comme si elle les avait entendus hier chacun des accents, chaque note de la voix chaude et grave de jadis. Et parce que pas un instant la femme en elle n'avait détesté ou méprisé l'absent elle s'est glissée amoureusement à son bras et lui ouvrant la porte de son logis où un feu de bûches dansait dans l'âtre une ronde de bienvenue, elle lui dit ces simples mots, après avoir laissé tomber la pèlerine de fourrure et permis de reconnaître la robe grise: "Bonsoir, Jean, je vous attendais, vous savez..."

Souhaits de la Saison...

Quartier général et centre pour le plus grand nombre de parties Ford

McLeod Motors & EQUIPMENT LTD.

Votre représentant de Ford depuis 35 ans

65, rue Larch — Tél.: 8-8344

Voyez le représentant, M. E. Regimbal

COMPLIMENTS
DE LA SAISON

VAL ROBERT

EPICIER

217, rue King, — Tél.: 3-0601

JOYEUX NOEL
MEILLEURS SOUHAITS

Union Cab

TEL.: 4-4277 TEL.:
Equippés avec Radio à 2 sens
En face de l'Hôtel Balmoral

Meilleurs Voeux pour
un Noël dans la Joie
ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Carrington

Fournisseurs de bois et
de matériaux de Construction
82 rue Lorne — Tél.: 4-4295

Souhaits Sincères pour un
JOYEUX NOEL
ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

CANADA BREAD
Co. Ltd

90 rue King — Tél.: 5-5934

Les deux...

— suite de la page 13 —

l'orphelinat où ils furent accueillis avec amour par les soeurs canadiennes et la famille déjà grande des enfants ramassés un peu partout en cet hiver de famine.

Vite on apaisa leur faim avec des galettes et du sorgho bouilli. Pour eux aussi l'on sortit des coffres les habits les plus chauds.

Dans la journée de Noël la religieuse les conduisit dans la grande église, à la crèche de l'Enfant-Jésus. Jamais ils n'avaient vu enfant si beau, si attirant; ils ne se lassaient pas de la contempler.

"Ce bel enfant, leur dit la soeur, c'est le Fils du Maître du Ciel. C'est lui qui vous a conduits à la Mission catholique et vous a donné de nouveau des papas et mamans. Pour Lui faire plaisir soyez bons et plus tard Il vous rendra plus heureux encore dans le brillant palais de son Père".

Alors le grand frère fit agenouiller près de lui sa petite soeur et tous deux par trois fois, selon la coutume du pays, se prosternèrent jusqu'à terre pour remercier Celui qui les avait arrachés du froid et de la faim et leur avait redonné des parents pleins de bonté.

Tout au fond le la Mandchourie,
Il est quelques petits païens
Qui peuvent sourire à la vie,
Bercés par la charité des chré-
(tiens.

Tout au fond de la Mandchourie,
Il est de pauvres orphelins
A qui Noël porte tendresse,
Joie et caresse.

LES MILLE...

— Suite de la page 13 —

mença ses mille Ave. Je vous salue Marie . . . priez pour nous pauvres pécheurs . . . Pendant qu'elle priait avec ferveur, les beaux cantiques faisaient résonner la voûte du sanctuaire d'une douce harmonie qui enivrait tous les coeurs.

Quand le prêtre éleva la sainte Hostie, dans chaque âme, une demande se formula. La jeune fille priait pour son promis parti aux chantiers, tandis que l'épouse confiante en la Providence, lui demandait de protéger son vieux qui avait dû partir avec le fils pour augmenter les recettes. Au Sanctus de la deuxième messe, madame Vincent finissait son millième Ave. Elle réitéra sa demande avec toute la ferveur de son coeur. Elle semble entendre une voix intérieure lui répondre: "Il reviendra ton grand.

Maintenant les dernières notes retentissaient dans le vieux sanctuaire. Le bedeau ouvre les portes et l'assistance sort pour se rendre aux voitures. Tout le monde monte dans les voitures qui se dispersent en un mouvement en "ré mineur" de "ding, dang, dong".

Sur la route, un voyageur, le casque enfoncé jusqu'aux oreilles semble voler au lieu de marcher, tellement son pas est rapide. L'homme s'arrête devant la maison de la mère Vincent. Il fait mine d'entrer, mais il hésite, enfin il se décide et frappe à la porte.

Dans la maison madame Vincent était à mettre une bûche dans le poêle à deux ponts. Etonnée, elle demande: "Qui est là?" Du dehors une voix grave et mélancolique répond: "Un déserteur qui revient au pays." La porte s'ouvre et deux cris jaillissent: "Mon grand! Maman."

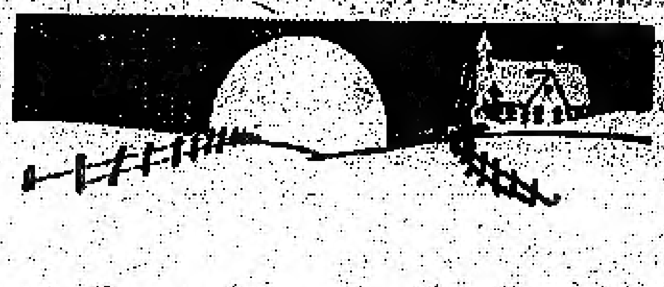
Tandis que dehors un vent âpre et glacé souffle en rafale sur le village X, à la maison de la mère Vincent, un zéphyr passe sur le coeur ulcéré d'une mère.

Roland DEIET.

HEUREUX NOEL,
BONNES VACANCES

SALON DE BEAUTE
Leblanc

62 rue Ignatius — Tél.: 5-5241



A nos Clients et Amis...
Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année

Robert BROWN

28 Durham Sud — Tél.: 7-7597

Sincères Souhaits pour un
JOYEUX NOEL
ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Sudbury Products
Co.

EPICERIES EN GROS
Liqueurs douces — bonbons

204 rue King — Tél.: 5-5361

REMERCIEMENTS SINCERES
MEILLEURS VOEUX DE JOYEUX NOEL
ET D'UNE BONNE HEUREUSE ANNEE

JOHNSON'S FUR

MAGASIN DE FOURRURE
16 RUE DURHAM N. — TEL.: 2-1281